

medisana®

DE **Gebrauchsanweisung**
Cellulite-Massagegerät AC 860



- ❶ Haltegriff
❷ Buchse für Netzadapter
❸ Schalter (0=Aus; 1=Niedrig; 2=Hoch)
❹ Massagerollen

Zeichenerklärung



WICHTIG!

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

Schutzklasse II

LOT-Nummer

Hersteller

Recyclingsymbole / Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

DE **Sicherheitshinweise**
Für die weitere Nutzung aufbewahren!



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend der Bestimmungen in dieser Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schwanger sind.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten auf jeden Fall vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- Sie dürfen das Gerät nicht verwenden, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Diabetes, Fieber, Herzprobleme, Prellungen, Hautrisse oder andere Hautverletzungen, Venenentzündungen, Tumore, Thrombose, Osteoporose, Wirbelsäulenfrakturen oder Bandscheibenvorfall.
- Wenden Sie das Gerät nicht an den folgenden Körperstellen an: Kopf, Gesicht, Halsvorderseite, Brust, Bauch, Knochen oder Gelenken (z. B. Ellbogen, Knie etc.), Nieren und Genitalbereich.
- Zu starker Druck bei der Massage mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen!
- Besondere Sorgfalt ist notwendig, wenn das Gerät an, von oder in der Nähe von Kindern, Kranken und hilflosen Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Sollten Sie Schmerzen spüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Behandlung ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Halten Sie das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es niemals unter Decken oder Kissen. Es besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät niemals neben einem Elektroherd oder anderen Wärmequellen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Schlafengehen. Die Massage hat eine anregende Wirkung und kann das Einschlafen hinauszögern.
- Schlafen Sie während der Anwendung des Massagegerätes an sich selbst nicht ein. Eine zu lange Anwendung an der selben Stelle kann zu Beschwerden und Verbrennungen führen.
- Reparieren Sie im Falle einer Störung das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von einem autorisierten Fachhändler oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung aus.
- Wenden Sie das Gerät nicht direkt nach dem Essen oder dem Genuss von Alkohol an oder wenn Sie müde sind.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Wenden Sie das Gerät nicht an, während Sie Fahrzeuge oder Maschinen bedienen.

- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zur Stolperfalle wird. Es darf weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden.
- Ist das Kabel defekt, darf es nicht weiter verwendet werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann durch ein Netzkabel gleicher Bauart ersetzt werden.
- Bei langem Haar empfiehlt es sich, die Haare entsprechend hinter oder auf dem Kopf zu fixieren, damit sich keine Verhedderungsgefahr bei der Benutzung des Massagegeräts ergibt.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob der Lieferumfang vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Service-stelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **medisana** Cellulite-Massagegerät **AC 860**
- 1 Adapter mit Anschlusskabel
- 1 Kurzanleitung

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.



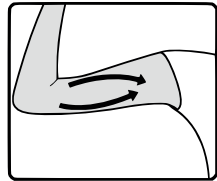
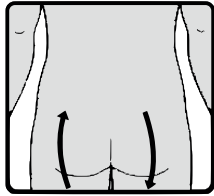
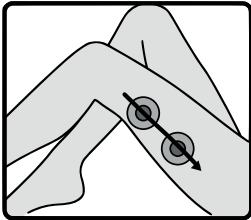
WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Benutzung

- Stecken Sie den Anschlusstecker des Adapters in die Buchse ❷ am Produkt und stecken Sie dann den Stecker in eine Steckdose.
- Schieben Sie Ihre Hand unter den verstellbaren Haltegriff ❶ - dieser ist verstellbar und dadurch an Ihre Hand anpassbar.
- Drücken Sie das Gerät mit den Massagerollen 4 sanft gegen die Körperstelle, die Sie massieren möchten und schalten Sie das Gerät mit dem Schalter ❸ zunächst auf Position 1 (niedrige Stufe) ein.
- Möchten Sie eine schnellere Rotation der Massagerollen ❹, schieben Sie den Schalter ❸ auf Position 2 (hohe Stufe).
- Je nach Empfinden können Sie keinen oder leichten Druck ausüben. Sie können entlang verschiedener Körperstellen rollen, siehe „Anwendungsbeispiele“.
- Konzentrieren Sie sich bei der Massage nicht zu lange auf die selbe Körperstelle (max. 1 Minute), sondern wechseln Sie den Massagebereich häufiger während der Anwendung.
- Eine Anwendung sollte nicht länger als 15 Minuten dauern!
- Wenden Sie das Gerät regelmäßig an, damit sich die positive Wirkung einstellen kann.

Anwendungsbeispiele



Punktmassage (Gerät auf einer Stelle halten)



Massagegerät entlang führen



HINWEISE

- Wenn Ihnen die direkte Anwendung auf der Haut unangenehm erscheint, können Sie während der Anwendung auch ein Handtuch zwischen Hautoberfläche und Gerät legen.**
- Eine Anwendung z. B. nach dem Baden erhöht den durchblutungsfördernden Massageeffekt, da der Körper bereits warm ist.**

Gerät ausschalten

Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter ❸ zurück auf die Position 0. Zum vollständigen Ausschalten trennen Sie den Adapter von der Netzsteckdose.

Reinigung und Pflege

- Für die Reinigung stellen Sie sicher, dass der Adapter mit Kabel vom Gerät und von der Netzsteckdose getrennt sind. Das Gerät sollte zudem ca. 10 Minuten abkühlen.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel, Verdünner, Benzin, starke Bürsten oder ähnliches. Die Oberfläche des Gerätes ist empfindlich.
- Das Gerät sollte mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch, evtl. mit einer milden Seifenlauge, gereinigt werden. Um die Reinigung zu erleichtern, können Sie die Massagerollen ❹ abnehmen und separat reinigen. Montieren Sie die Rollen erst wieder, wenn sie vollständig getrocknet sind.
- Den Adapter und das Kabel können Sie mit einem sauberen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig getrocknet ist und stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangen kann!
- Verstauen Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung und bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Platz ohne Sonneneinstrahlung auf.

Technische Daten

Name und Modell:	medisana Cellulite-Massagegerät AC 860
Stromversorgung:	Eingang: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA Ausgang: 12V~, 1200mA
Betriebsbedingungen:	nur in trockenen Räumen laut Gebrauchsanweisung an einem kühlen, trockenen Platz
Lagerbedingungen:	ca. 13 × 11 × 8,5 cm
Abmessungen:	ca. 220 g (ohne Adapter)
Gewicht:	88546
Artikelnummer:	40 15588 88546 4
EAN-Nummer:	

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben.

Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertriebers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

- Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
- Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
- Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
- Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter <https://docs.medisana.com/88546>.

Service-Informationen sind hier verfügbar: www.medisana.com/servicepartners



Service

medisana®

GB Instruction Manual
Cellulite Massager AC 860



- 1 Handle
2 Mains adaptor socket
3 Switch (0=Off; 1=Low; 2=High)
4 Massage rollers

Explanation of symbols

IMPORTANT
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNING
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

CAUTION
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

NOTE
These notes give you useful additional information on the installation or operation.

Protection category II

LOT number

Manufacturer

Recycling symbols / codes:
These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.



GB



Important Instructions
Retain for future use

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



- The device is intended for indoor private use only and should not be employed for commercial purposes.
- Only use the device for the according the instructions for use. The guarantee is invalidated if the device is misused.
- Avoid contact with sharp or pointed objects.
- Do not use this device if you are pregnant.
- Persons with a pacemaker, artificial joints or electronic implants should always consult a doctor before using the device.
- You must not use the device if you suffer from one or more of the following diseases or medical conditions: Circulatory problems, varicose veins, open wounds, diabetes, fever, heart problems, bruises, skin tears or other skin injuries, phlebitis, tumours, thrombosis, osteoporosis, spinal fractures or slipped discs.
- Do not use the appliance on the following parts of the body: Head, face, front of neck, chest, abdomen, bones or joints (e.g. elbows, knees, etc.), kidney and genital area.
- Excessive pressure when massaging with the device can lead to injuries!
- Special care is necessary when the device is used on, by or near children, sick and helpless persons.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- If you feel any pain from use of this device, or find the massage unpleasant, stop the treatment and consult your doctor.
- Keep the appliance away from heat, hot surfaces, moisture and liquids. Never touch the appliance with wet hands or when standing in water. Do not reach for a unit that has fallen into water.
- Do not cover the device when it is switched on. Never use it under blankets or pillows. There is a risk of fire, electric shock and injury.
- Never store or use the appliance near an electric stove or other heat sources.
- Do not sit or stand on the unit.
- Do not use the appliance together with other appliances.
- Do not use the appliance before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay falling asleep.
- Do not fall asleep while using the massager on yourself. Using it on the same spot for too long can cause discomfort and burns.
- Do not repair the device yourself in case of a malfunction. Repairs may only be carried out by an authorized dealer or an appropriately qualified person.
- Check the unit for damage before use. A defective unit must not be put into operation!
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Switch off the device after each use.
- Do not use the device immediately after eating or drinking alcohol or when you are tired.
- Do not drop the appliance or subject it to strong shocks.
- Do not apply the appliance while operating vehicles or machinery.
- Make sure that the cable does not become a tripping hazard. It must not be kinked, pinched or twisted. If the cable is defective, it must not be used any longer.
- A damaged mains cable can be replaced with a mains cable of the same type.
- If you have long hair, it is advisable to fix the hair appropriately behind or on top of the head so that there is no risk of tangling when using the massager.

Scope of delivery

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the appliance and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:

- 1 **medisana** Cellulite Massager **AC 860**
- 1 Adapter with connection cable
- 1 Quick Start Guide (short instructions)

If you notice any transport damage when unpacking, please contact your dealer immediately.



Packaging is recyclable or can be returned to the raw material cycle. Please dispose of packaging material that is no longer required properly.

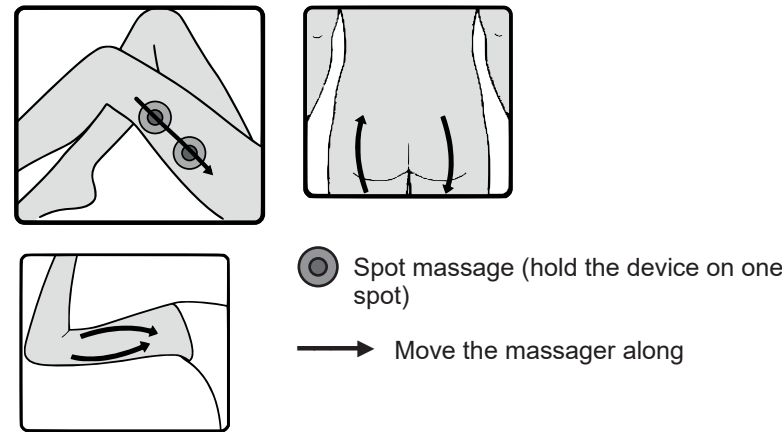


WARNING
Please ensure that the packaging material is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Use

- Insert the connector plug of the adapter into the socket 2 on the product and then insert the plug into a socket.
- Slide your hand under the adjustable handle 1 - this is adjustable and can therefore be adapted to your hand.
- Gently press the unit with the massage rollers 4 against the part of the body you want to massage and first switch on the unit with the switch 3 to position 1 (low level).
- If you want the massage rollers 4 to rotate faster, move the switch 3 to position 2 (high level).
- Depending on how you feel, you can apply no pressure or light pressure. You can roll along different parts of the body, see „Application examples“.
- When massaging, do not concentrate on the same part of the body for too long (max. 1 minute), but change the massage area more frequently during the application.
- An application should not last longer than 15 minutes!
- Use the device regularly so that the positive effect will appear.

Application examples



NOTES

- If you find direct application to the skin uncomfortable, you can also place a towel between the skin surface and the device during application.
- Application e.g. after bathing increases the circulation-promoting massage effect, as the body is already warm.

Switching off the device

To switch off, slide the switch 3 back to the 0 position.

To switch off completely, disconnect the adapter from the mains socket.

Cleaning and care

- For cleaning, make sure that the adapter with cable is not connected and let the unit cool down for at least 10 minutes after use.
- Never use aggressive cleaning agents, thinners, petrol, strong brushes or similar. The surface of the unit is sensitive.
- The unit should be cleaned with a soft, slightly damp cloth, possibly with a mild soap solution. To make cleaning easier, you can remove the massage rollers 4 and clean them separately. Do not mount the rollers again until they are completely dry.
- Clean the adaptor with cable with a clean, slightly moistened cloth.
- Never immerse the device or the adapter in liquids.
- Only use the unit again when it is completely dry and make sure that no moisture can get into the unit!
- It is best to store the unit in its original packaging and keep it in a clean and dry place out of direct sunlight.

Technical specifications

Name and model:	medisana Cellulite Massager AC 860
Power supply:	Input: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA Output: 12V=, 1200mA
Operating conditions:	Only in dry rooms according to the instructions for use
Storage conditions:	in a cool, dry place
Dimensions:	approx. 13 × 11 × 8.5 cm
Weight:	approx. 220 g (without adapter)
Art. number:	88546
EAN number:	40 15588 88546 4

Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Warranty and repair terms

Your statutory warranty rights are not restricted by our guarantee below. Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **medisana** products is 3 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

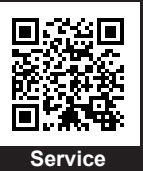


medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under <https://docs.medisana.com/88546>.

Information about service can be found here:
www.medisana.com/servicepartners



Service

medisana®

NL **Gebruiksaanwijzing**
Cellulite massageapparaat AC 860



- ❶ Handgreep
❷ Aansluiting voor netadapter
❸ Schakelaar (0=uit; 1=laag; 2=hoog)
❹ Massagerollen

Legenda



BELANGRIJK

Het niet-nakomen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.



WAARSCHUWING

Deze instructies moeten worden gerespecteerd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te verhinderen.



TIP

Deze aanwijzingen geven u nuttige extra informatie over de installatie of de werking.



Beschermingsklasse II

LOT

LOT-nummer



Fabrikant



Recyclingsymbolen / codes:
Deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.



NL **Veiligheidsinstructies**
Bewaren om op een later moment te kunnen raadplegen!



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen. Geef deze gebruiksaanwijzing altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor eigen gebruik in binnenruimten en niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Voorkom dat het apparaat in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen.
- Gebruik het apparaat niet als u zwanger bent.
- Personen met een pacemaker, kunstgewrichten of elektronische implantaten dienen voor gebruik van dit apparaat eerst een arts te raadplegen.
- U mag dit apparaat niet gebruiken als u aan één of meer van de volgende aandoeningen lijdt: doorbloedingsstoornissen, spataderen, open wonden, diabetes, koorts, hartstoornissen, kneuzingen, kloven of andere huidverwondingen, aderontstekingen, tumoren, trombose, osteoporose, wervelfracturen of hernia.
- Gebruik het apparaat nooit op de volgende lichaamsdelen: hoofd, gezicht, hals, borst, buik, botten of gewrichten (bijv. ellebogen, knieën etc.), rondom de nieren of geslachtsdelen.
- Tijdens de massage een te hoge druk met het apparaat toepassen kan leiden tot letsel!
- Wees extra alert als het apparaat wordt gebruikt bij, door of in de buurt van kinderen of mensen die ziek of hulpbehoevend zijn.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het product en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, hete oppervlakken, vocht of vloeistoffen. Pak het apparaat nooit vast met natte of vochtige handen of wanneer u in het water staat. Pak een apparaat dat in het water is gevallen niet vast.
- Bedek het product niet als het ingeschakeld is. Gebruik het in geen geval onder dekens of kussens. Dat zou kunnen leiden tot brand, een elektrische schok of verwondingen.
- Gebruik of bewaar het product nooit naast een fornuis of een andere warmtebron.
- Ga niet op het apparaat staan.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparaten.
- Gebruik het apparaat niet voor het slapengaan. De massage heeft een stimulerende werking en kan het inslapen bemoeilijken.
- Val niet in slaap als u het massageapparaat gebruikt. Als u het apparaat te lang op dezelfde plaats gebruikt, kan dit pijnlijk zijn en tot brandwonden leiden.
- Repareer het product niet zelf wanneer er zich een storing voordoet. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende specialzaak of een daartoe gekwalificeerde persoon.
- Controleer het apparaat voor gebruik op beschadigingen. Wanneer het apparaat mankementen vertoont, mag het niet worden gebruikt!
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Schakel het apparaat uit na elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet direct na het eten of het nuttigen van alcohol of als u moe bent.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan schokken.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u een voertuig of machine bedient.
- Let op dat er niet over de kabel kan worden gestruikeld. Hij mag niet worden geknikt, afgeknelnd of in de knoop raken. Gebruik de kabel niet meer als hij defect is.
- Een beschadigd snoer kan worden vervangen door eenzelfde type snoer.
- Wij adviseren om lang haar achter of op het hoofd vast te maken, zodat het niet verstrikt kan raken tijdens het gebruik van het massageapparaat.

Leveringsomvang

Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Neem het apparaat bij twijfel niet in gebruik en neem in dat geval contact op met uw verkoper of de klantenservice.

De leveringsomvang bevat:

- **medisana** cellulite massageapparaat **AC 860**
- 1 adapter met verbindingssnoer
- 1 beknopte handleiding

Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



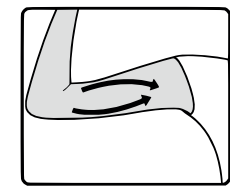
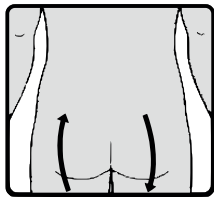
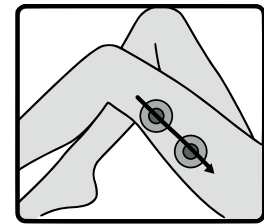
WAARSCHUWING

Houd verpakkingsfolie uit handen van kinderen!
Gevaar voor verstikking!

Gebruik

- Steek de verbindingsstekker van de adapter ❷ in de aansluitpoort van het product en steek vervolgens de netstekker in een stopcontact.
- Schuif uw hand onder de handgreep ❶ - deze is verstelbaar en kan daardoor worden aangepast aan uw hand.
- Druk het apparaat met de massagerollen ❹ zachtjes tegen het lichaamsdeel dat u wilt masseren en zet het apparaat aan door de schakelaar ❸ om te beginnen op positie 1 (lage stand) in te stellen.
- Als u wilt dat de massagerollen ❹ sneller gaan roteren, kunt u de schakelaar ❸ naar positie 2 (hoge stand) schuiven.
- Desgewenst kunt u geen of een lichte druk uitoefenen. U kunt het apparaat langs verschillende lichaamsdelen rollen, zie „Toepassingsvoorbeelden“.
- Blijf tijdens de massage niet te lang dezelfde plaats behandelen (max. 1 minuut), maar verplaats het apparaat regelmatig.
- Gebruik het massageapparaat niet langer dan 15 minuten achtereen!
- Gebruik voor een optimaal effect van de massages het apparaat regelmatig.

Toepassingsvoorbeelden



● Puntmassage (apparaat op één plek houden)

→ Massageapparaat langs lichaamsdeel leiden



AANWIJZINGEN

- **Indien direct gebruik op de huid onaangenaam voelt, kunt u tijdens het gebruik een handdoek tussen de huid en het apparaat leggen.**
- **Het gebruik na bijvoorbeeld het baden verhoogt het doorbloeding bevorderend massage-effect omdat het lichaam al warm is.**

Apparaat uitschakelen

Schuif de schuifknop ❸ terug naar positie 0 om het apparaat uit te schakelen. Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

Schoonmaken en onderhouden

- Controleer vóór u het apparaat gaat schoonmaken of de adapter met het snoer losgekoppeld zijn van het apparaat en van het stopcontact. Daarnaast moet het apparaat ca. 10 minuten afkoelen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen, verdunners, benzine, harde borstels of vergelijkbare producten. Het oppervlak van het apparaat is kwetsbaar.
- Maak het apparaat schoon met een zachte, licht vochtige doek, eventueel met een milde zeepoplossing. Het schoonmaken gaat gemakkelijker als u de massagerollen ❹ demonteert en apart schoonmaakt. Monteer de rollen pas weer als ze volledig droog zijn.
- De adapter en het snoer kunt u schoonmaken met een schone, evt. licht vochtige doek.
- Dompel het apparaat of de adapter nooit onder in vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat pas weer als het volledig droog is en controleer of er geen vocht in het apparaat kan komen!
- Berg het apparaat bij voorkeur op in de originele verpakking en bewaar het op een schone en droge plaats en beschermd tegen direct zonlicht.

Technische gegevens

Naam en model:

medisana cellulitis massageapparaat **AC 860**

Voeding:

Ingang: 100–240 V~ 50/60 Hz, 400 mA

Uitgang: 12 V~, 1200 mA

Gebruiksvoorwaarden:

alleen gebruiken in droge ruimtes en overeenkomstig de gebruiksaanwijzing

Bewaaromstandigheden:

koel en droog

Afmetingen:

ca. 13 × 11 × 8,5 cm

Gewicht:

ca. 220 g (zonder adapter)

Artikelnummer:

88546

EAN-nummer:

40 15588 88546 4

Weggooiën



Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Verwijder de batterijen voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Neem voor de garantie contact op met uw specialzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

1. Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
 - a. alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
 - b. schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - c. transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - d. onderdelen die normale slijtage vertonen.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

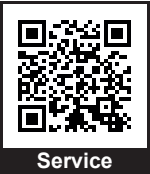


medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Duitsland

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op <https://docs.medisana.com/88546>.

Service-informatie is hier beschikbaar: www.medisana.com/servicepartners



Service

medisana®

FR Mode d'emploi
Appareil de massage anti-cellulite
AC 860



- ❶ Poignée
❷ Connecteur du bloc d'alimentation
❸ Interrupteur (0=Arrêt ; 1=Bas ; 2=Haut)
❹ rouleaux de massage

Explication des symboles

IMPORTANT
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

ATTENTION
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.

REMARQUE
Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

Classe de protection II

Numéro de LOT

Fabricant

Symboles/codes de recyclage : Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.

FR **Consignes de sécurité**
À conserver pour une utilisation ultérieure !

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, et veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.

-
-
-
- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation dans la sphère privée en intérieur et non à un usage commercial.
 - Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans ce mode d'emploi. Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
 - Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou tranchants.
 - N'utilisez pas l'appareil si vous êtes enceinte.
 - Les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque, d'articulations artificielles ou d'implants électroniques doivent toujours consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil.
 - Vous ne devez pas utiliser l'appareil si vous souffrez d'une ou plusieurs maladies ou affections suivantes : troubles circulatoires, varices, plaies ouvertes, diabète, fièvre, problèmes cardiaques, contusions, déchirures de la peau ou autres blessures cutanées, phlébite, tumeurs, thrombose, ostéoporose, fractures de la colonne vertébrale ou hernies discales.
 - N'utilisez pas l'appareil sur les zones corporelles suivantes : tête, visage, face antérieure du cou, poitrine, abdomen, os ou articulations (par ex. coudes, genoux, etc.), reins et parties génitales.
 - Une pression excessive lors du massage avec l'appareil peut entraîner des blessures !
 - Des précautions particulières sont nécessaires lorsque l'appareil est utilisé sur, par ou à proximité d'enfants, de personnes malades ou dépendantes.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance et qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Si vous ressentez une douleur ou que le massage devient désagréable, arrêtez le traitement et consultez un médecin.
 - Gardez l'appareil à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides. Ne saisissez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides ou lorsque vous êtes dans l'eau. Ne saisissez pas un appareil qui est tombé dans l'eau.
 - Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne l'utilisez jamais sous des couvertures ou des coussins. Il existe un risque d'incendie, de choc électrique et de blessures.
 - Ne stockez ou n'utilisez jamais l'appareil près d'une cuisinière électrique ou d'une autre source de chaleur.
 - Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur l'appareil.
 - N'utilisez pas l'appareil en même temps que d'autres appareils.
 - N'utilisez pas l'appareil avant de vous endormir. Le massage a un effet stimulant et peut retarder le sommeil.
 - Évitez de vous endormir pendant l'utilisation de l'appareil sur vous-même. Une utilisation prolongée au même endroit peut provoquer des douleurs et des brûlures.
 - En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas vous-même l'appareil. Toute réparation ne doit être effectuée que par un revendeur agréé ou par une personne possédant les qualifications requises.
 - Avant l'utilisation, contrôlez que l'appareil ne présente pas de dommage. Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service !
 - Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
 - Éteignez l'appareil après chaque utilisation.
 - N'utilisez pas l'appareil immédiatement après un repas ou une consommation d'alcool, ou lorsque vous êtes fatigué.
 - Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le soumettez pas à des chocs violents.
 - N'utilisez pas l'appareil lorsque vous manœuvrez des véhicules ou des machines.
 - Veillez à ce que le câble ne puisse pas provoquer de trébuchement. Il ne doit pas être plié, coincé ou entortillé. Si le câble est défectueux, il ne doit plus être utilisé.
 - Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un câble du même type.
 - Si vous avez les cheveux longs, il est recommandé de les attacher de manière appropriée derrière ou au sommet du crâne afin d'éviter tout risque d'emmêlement lors de l'utilisation du masseur.

Contenu de la livraison
Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service après-vente.
La livraison comprend :

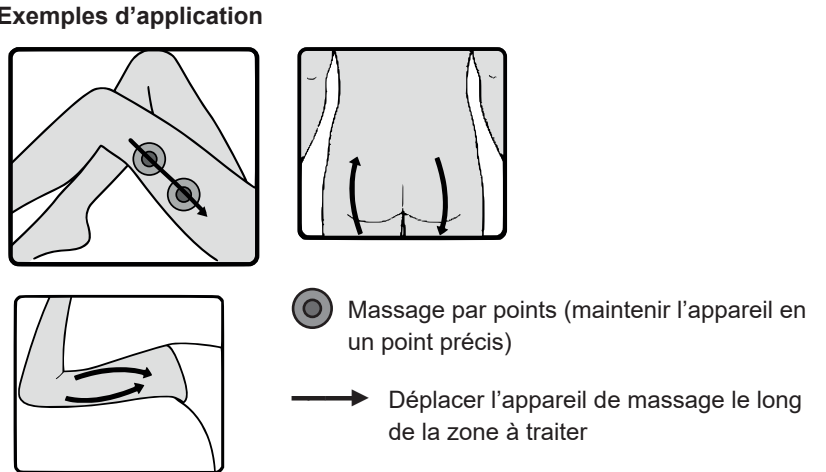
- 1 **medisana** appareil de massage anti-cellulite **AC 860**
- 1 adaptateur avec câble de raccordement
- 1 guide de démarrage rapide

Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

AVERTISSEMENT
Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque d'étouffement !

- Utilisation**
- Insérez la fiche de raccordement de l'adaptateur ❷ dans la prise du produit, puis branchez la fiche dans une prise de courant.
 - Glisse ta main sous la poignée de maintien réglable ❶ : celle-ci est réglable et peut donc s'adapter à ta main.
 - Appuyez doucement l'appareil avec les rouleaux de massage ❹ contre la partie du corps que vous souhaitez masser et mettez d'abord l'appareil en marche avec l'interrupteur ❸ sur la position 1 (niveau bas).
 - Si vous souhaitez une rotation plus rapide des rouleaux de massage ❹, placez le commutateur ❸ sur la position 2 (niveau élevé).
 - En fonction de ce que vous ressentez, vous pouvez n'appliquer aucune pression ou une pression légère. Vous pouvez rouler le long de différentes parties du corps, voir « Exemples d'utilisation ».
 - Lors du massage, ne vous concentrez pas trop longtemps sur la même zone du corps (max. 1 minute), mais changez fréquemment de zone de massage pendant le traitement.
 - Chaque utilisation ne doit pas dépasser 15 minutes !
 - Utilisez l'appareil de façon régulière pour que l'effet positif puisse s'exercer.



REMARQUES

- **Si vous êtes incommodé par une application directe sur la peau, vous pouvez placer une serviette entre la surface de la peau et l'appareil en cours d'utilisation.**
- **Une application, par ex. après le bain, augmente l'effet stimulant du massage sur la circulation sanguine, car le corps est déjà chaud.**

Éteindre l'appareil
Pour l'éteindre, remplacez l'interrupteur ❸ sur la position 0.
Pour l'éteindre complètement, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.

Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage, assurez-vous que l'adaptateur avec le câble est déconnecté de l'appareil et de la prise de courant. L'appareil doit en outre refroidir pendant environ 10 minutes.
- N'utilisez jamais de détergents agressifs, de brosses dures ou similaires. La surface de l'appareil est sensible.
- L'appareil doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide, et éventuellement avec un savon doux. Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez retirer les rouleaux de massage ❹ et les nettoyer séparément. Ne remontez les rouleaux que lorsqu'ils sont complètement secs.
- Vous pouvez nettoyer l'adaptateur et le câble avec un chiffon propre, éventuellement légèrement humidifié.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans un liquide.
- Ne réutilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec et assurez-vous que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans l'appareil !
- Rangez l'appareil de préférence dans son emballage d'origine et conservez-le dans un endroit propre et sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

Caractéristiques techniques	
Nom et modèle :	medisana appareil de massage AC 860
Alimentation électrique :	Entrée : 100–240 V~ 50/60 Hz, 400 mA Sortie : 12 V~, 1200 mA
Conditions de fonctionnement :	uniquement dans des pièces sèches, conformément au mode d'emploi
Conditions de stockage :	dans un endroit frais et sec
Dimensions :	env. 13 × 11 × 8,5 cm
Poids :	env. 220 g (sans adaptateur)
Numéro d'article :	88546
Numéro EAN :	40 15588 88546 4

Remarque concernant l'élimination
Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas!
Trouvez où les déposer sur le site www.quefairedemesdechets.fr

Conditions de garantie et de réparation
Vos droits légaux de garantie ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
4. Sont exclus de la garantie :
 - a. Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par le non-respect du mode d'emploi.
 - b. Les dommages dus à la réparation ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
 - c. Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi auprès du service après-vente.
 - d. Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. Une responsabilité vis-à-vis des conséquences directes ou indirectes qui ont été occasionnées par l'appareil est également exclue, si les dégâts sur l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Allemagne

Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet en vous rendant sur le site <https://docs.medisana.com/88546>.
Les informations sur les services sont disponibles ici : www.medisana.com/servicepartners



medisana®

ES Manual de instrucciones
Masajeador para celulitis AC 860



- 1 Mango
2 Zócalo de conexión para el adaptador de red
3 Interruptor (0=desconectado; 1=bajo; 2=alto)
4 Rodillos de masaje

Leyenda



IMPORTANTE

La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Se deben respetar las indicaciones de seguridad para evitar posibles lesiones del usuario.



ATENCIÓN

Se deben respetar estas indicaciones para evitar posibles daños en el aparato.



NOTA

Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.



Clase de protección II



LOT

Número de lote



Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.



ES



Indicaciones de seguridad Guardar para futuros usos.

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad, y conserve el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



- Este aparato está destinado exclusivamente a un uso privado en interiores y no a un uso comercial.
- Utilice el aparato solamente para los usos previstos en este manual de instrucciones. En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
- Evite el contacto con objetos punzantes o afilados.
- No utilice el aparato si está embarazada.
- Las personas con marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos deben consultar siempre a su médico antes de utilizar el aparato.
- No debe utilizar el aparato si padece una o varias de las siguientes enfermedades o molestias: trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, diabetes, fiebre, problemas de corazón, contusiones, grietas de la epidermis u otras lesiones de la piel, venas inflamadas, tumores, trombosis, osteoporosis, fracturas vertebrales o hernia discal.
- No utilice el aparato en las siguientes partes del cuerpo: cabeza, rostro, parte delantera del cuello, pecho, vientre, huesos o articulaciones (p. ej., codos, rodillas, etc.), región lumbar y zona genital.
- ¡La presión excesiva durante el masaje con el aparato puede provocar lesiones!
- Es necesario tener un cuidado especial cuando el aparato es utilizado en, por o cerca de niños, enfermos y personas indefensas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren bajo supervisión y hayan sido instruidos sobre el uso seguro y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si siente dolor o el masaje le resulta desagradable, interrumpa el tratamiento y consulte a su médico.
- Mantenga el aparato alejado del calor, superficies calientes, humedad y líquidos. No toque nunca el aparato si tiene las manos mojadas o húmedas o si se encuentra dentro del agua. No coja nunca un aparato que se haya caído al agua.
- No cubra el aparato cuando está encendido. No lo utilice nunca debajo de mantas o almohadas. Peligro de incendio, descarga eléctrica y lesiones.
- No guarde ni utilice nunca el aparato al lado de una cocina eléctrica o de otras fuentes de calor.
- No se siente sobre el aparato ni se suba a él.
- No utilice el aparato junto con otros aparatos.
- No utilice el aparato antes de acostarse. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- No se duerma mientras utiliza el masajeador en su cuerpo. Una aplicación demasiado prolongada en la misma zona puede ocasionar molestias y quemaduras.
- No repare personalmente ninguna avería que se produzca en el aparato. La reparación solo debe ser realizada por un distribuidor autorizado o por una persona convenientemente cualificada.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que no presenta ningún daño. ¡El aparato no debe ponerse en funcionamiento si está defectuoso!
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Apague el aparato después de cada uso.
- No utilice el aparato justo después de comer o de ingerir alcohol, tampoco si está cansado.
- Evite que el aparato caiga al suelo y que sufra fuertes impactos.
- No utilice el aparato mientras conduce o mientras maneja una máquina.
- Procure colocar el cable de forma que no pueda tropezar con él. El cable no debe estar doblado, pinzado ni retorcido. Si el cable está defectuoso, deje de utilizarlo de inmediato.
- Un cable de red deteriorado puede sustituirse por un cable de red del mismo tipo.
- Si tiene el pelo largo, se recomienda sujetarlo bien por detrás o por encima de la cabeza para evitar que se enrede durante el uso del aparato de masaje.

Volumen de suministro

En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en funcionamiento y contacte con su vendedor o centro de servicio.

El volumen de suministro incluye:

- 1 masajeador para celulitis **medisana AC 860**
- 1 adaptador con cable de conexión
- 1 guía rápida

Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.



Los embalajes se pueden reutilizar o reciclar. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.



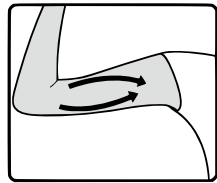
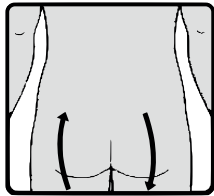
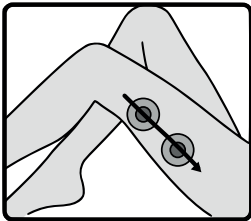
ADVERTENCIA

Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños.
¡Peligro de asfixia!

Utilización

- Inserte el conector del adaptador ❷ en la toma del producto y, a continuación, enchufe el conector a una toma de corriente.
- Deslice su mano bajo el mango ajustable ❶; el mango es ajustable, por lo tanto, puede adaptarse a su mano.
- Presione suavemente el aparato con los rodillos de masaje ❹ contra la parte del cuerpo que desee masajear y encienda el aparato con el interruptor ❸ en la posición 1 (nivel bajo).
- Si desea que los rodillos de masaje ❹ giren más rápido, deslice el interruptor ❸ a la posición 2 (nivel alto).
- Según la sensación, puede no presionar en absoluto o ejercer una ligera presión. Puede deslizar el aparato a lo largo de distintas partes del cuerpo, ver «Ejemplos de uso».
- Al realizar el masaje, no se concentre demasiado tiempo en la misma parte del cuerpo (como máx. 1 minuto) y cambie con frecuencia la zona de masaje durante la aplicación.
- Una aplicación no debería durar más de 15 minutos.
- Para lograr un efecto positivo, utilice el aparato con regularidad.

Ejemplos de uso



Masaje por puntos (mantener el aparato en un punto)



Deslizar el masajeador



INDICACIONES

- Si la aplicación directa sobre la piel le resulta desagradable, también puede colocar una toalla entre la superficie de la piel y el aparato mientras lo está utilizando.
- Una aplicación, por ejemplo, después de tomar un baño potencia el efecto de estimulación del flujo sanguíneo del masaje, puesto que el cuerpo ya está caliente.

Apagar el aparato

Para apagar el aparato, vuelva a deslizar el interruptor ❸ a la posición 0.

Para apagarlo completamente, desconecte el adaptador de la toma de red.

Limpieza y cuidados

- Para la limpieza, asegúrese de que el adaptador con cable esté desconectado del aparato y de la toma de red. Además, deje enfriar el aparato durante unos 10 minutos.
- No utilice nunca detergentes agresivos, disolventes, bencina, cepillos duros o similares. La superficie del aparato es delicada.
- El aparato debe limpiarse con un paño suave y, si es necesario, ligeramente humedecido; si lo desea, también puede utilizar una solución jabonosa suave. Para facilitar la limpieza, puede extraer los rodillos de masaje ❹ y limpiarlos por separado. No vuelva a montar los rodillos hasta que estén completamente secos.
- Puede limpiar el adaptador y el cable con un paño limpio y, si es necesario, ligeramente humedecido.
- No sumerja nunca el aparato ni el adaptador en líquidos.
- No utilice el aparato hasta que no se haya secado por completo y asegúrese de que no puede penetrar humedad en él.
- Guarde el aparato preferiblemente en su embalaje original y almacénelo en un lugar limpio y seco que no esté expuesto al sol.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	Masajeador para celulitis medisana AC 860
Alimentación eléctrica:	entrada: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA salida: 12V $\overline{\text{---}}$, 1200mA
Condiciones de funcionamiento:	utilizar únicamente en estancias secas respetando las instrucciones de uso
Condiciones de almacenamiento:	almacenar en un lugar fresco y seco
Dimensiones:	aprox. 13 × 11 × 8,5 cm
Peso:	aprox. 220 g (sin adaptador)
Número de artículo:	88546
Código EAN:	40 15588 88546 4

Eliminación



Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o deposítelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.

Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

- Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
- Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.
- La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas sustituidas.
- La garantía no incluye:
 - Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
 - Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
 - Los recambios sometidos a un desgaste normal.
- También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato si el daño en el aparato está cubierto por la garantía.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemania

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Puede descargar el manual de instrucciones completo en
<https://docs.medisana.com/88546>.

La información del servicio está disponible aquí:
www.medisana.com/servicepartners



Service

medisana®

PT Manual de instruções
Aparelho de massagem
anticelulite AC 860



- ❶ Pega
❷ Tomada de encaixe para o adaptadar de rede
❸ Interruptor (0 = desligado; 1 = baixo; 2 = alto)
❹ Rolos de massagem

Explicação dos símbolos

IMPORTANTE
A inobservância destas instruções pode causar graves ferimentos ou danos no aparelho.

AVISO
Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.

ATENÇÃO
Estas indicações têm de ser seguidas para evitar possíveis danos no aparelho.

NOTA
Estas notas fornecem informações úteis adicionais sobre a instalação ou o funcionamento.

Classe de proteção II

Número de lote

Fabricante

Símbolos de reciclagem/códigos:
Estes servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.



PT Indicações de segurança Guarde o manual de instruções para uso posterior!



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Se ceder o aparelho a terceiros, é obrigatório entregar também o presente manual de instruções.



- O aparelho destina-se exclusivamente ao uso privado em espaços interiores e não para fins comerciais.
- Utilize o aparelho apenas segundo o uso correto previsto no manual de instruções. Em caso de uso indevido, perde o direito à garantia.
- Evite o contacto com objetos pontiagudos ou afiados.
- Não utilize o aparelho caso esteja grávida.
- As pessoas portadoras de estimuladores cardíacos (pacemaker), articulações artificiais ou implantes eletrónicos têm obrigatoriamente de consultar um médico antes da utilização do aparelho.
- A utilização do aparelho é proibida caso sofra de uma ou mais das seguintes doenças ou condições: distúrbios circulatórios, varizes, feridas abertas, diabetes, febre, problemas cardíacos, contusões, fissuras cutâneas ou outras lesões cutâneas, flebite, tumores, trombose, osteoporose, fraturas da coluna vertebral ou hérnia discal.
- Não utilize o aparelho nas seguintes partes do corpo: cabeça, rosto, garganta, peito, barriga, ossos ou articulações (por exemplo, cotovelo, joelho, etc.), área renal e genital.
- Uma pressão excessiva durante a massagem com o aparelho pode resultar em ferimentos!
- É necessário ter especial atenção quando o aparelho é utilizado em, por ou na proximidade de crianças, pessoas doentes ou vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas, tenham sido instruídas sobre a utilização segura e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Se sentir dores ou desconforto durante a massagem, interrompa o tratamento e consulte o seu médico.
- Mantenha o aparelho afastado do calor, de superfícies quentes, humidade e líquidos. Nunca toque no aparelho com as mãos húmidas ou molhadas, ou se estiver com os pés na água. Não tente apanhar um aparelho que tenha caído na água.
- Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas. Existe o perigo de incêndio, de choque elétrico e de ferimentos.
- Nunca guarde nem utilize o aparelho ao lado de um fogão elétrico ou de outras fontes de calor.
- Não se sente nem se coloque em pé sobre o aparelho.
- Não utilize o aparelho juntamente com outros aparelhos.
- Não utilize o aparelho antes de ir dormir. A massagem tem um efeito estimulante e pode dificultar o adormecer.
- Não adormeça enquanto está a utilizar o massajador em si próprio. Uma utilização demasiado longa na mesma zona pode causar dores e queimaduras.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria. A reparação deve ser feita exclusivamente por um revendedor especializado autorizado ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se este apresenta danos. É proibido colocar um aparelho com defeito em funcionamento!
- A limpeza e a manutenção que dizem respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Desligue o aparelho após cada utilização.
- Não utilize o aparelho diretamente depois de ter comido ou consumido álcool, ou se estiver cansado.
- Não deixe o aparelho cair e proteja-o de impactos fortes.
- Não utilize o aparelho ao conduzir um veículo ou ao operar uma máquina.
- Certifique-se de que o cabo não está colocado de forma a haver um risco de tropeçar. Este não pode ser dobrado, entalado ou torcido. É proibido continuar a utilizar o cabo caso esteja defeituoso.
- Um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído por um cabo do mesmo tipo.
- Se tiver cabelo comprido, recomendamos prendê-lo atrás ou em cima da cabeça para evitar ficar enredado durante a utilização do aparelho de massagem.

Volume de fornecimento

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

O volume de fornecimento inclui:

- 1 aparelho de massagem anticelulite **medisana AC 860**
- 1 adaptador com cabo de ligação
- 1 guia de consulta rápida

Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



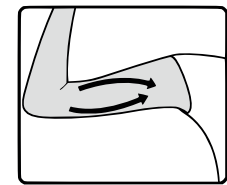
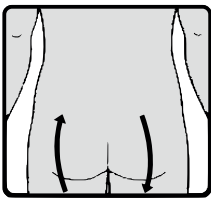
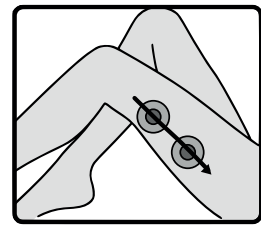
AVISO

Tenha atenção para que a película da embalagem não esteja ao alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

Utilização

- Introduza a ficha de ligação do adaptador ❷ na tomada do produto e, depois, ligue a ficha a uma tomada.
- Coloque a mão por baixo da pega regulável ❶ (visto ser regulável, pode ser adaptada à sua mão).
- Pressione suavemente o aparelho com os rolos de massagem ❹ contra a parte do corpo que pretende massajar e ligue o aparelho com o interruptor ❸ na posição 1 (nível baixo).
- Se quiser aumentar a rotação dos rolos de massagem ❹, coloque o interruptor ❸ na posição 2 (nível alto).
- Dependendo da sua sensibilidade, pode exercer uma ligeira pressão ou nenhuma. Pode utilizar o aparelho em diferentes zonas do corpo (consulte a secção «Exemplos de aplicação»).
- Ao realizar a massagem, não se concentre demasiado tempo na mesma zona do corpo (no máximo, 1 minuto), sendo que deve alterar frequentemente a zona de massagem durante a utilização.
- Cada utilização não deve ser superior a 15 minutos!
- Utilize o aparelho regularmente para sentir um efeito positivo.

Exemplos de aplicação



Massagem localizada (mantenha o aparelho no mesmo ponto)



Deslize o aparelho de massagem ao longo da zona



NOTAS

- Caso sinta desconforto ao utilizar o aparelho diretamente sobre a pele, pode colocar uma toalha entre a superfície cutânea e o aparelho durante a utilização.**
- Uma utilização, por exemplo, após o banho potencia o efeito estimulante da massagem sobre a circulação sanguínea, visto que o corpo já está quente.**

Desligar o aparelho

Para desligar o aparelho, volte a colocar o interruptor ❸ na posição 0.

Para desligar completamente, desligue o adaptador da tomada.

Limpeza e conservação

- Para limpar, certifique-se de que o adaptador e o respetivo cabo estão desligados do aparelho e da tomada. Além disso, o aparelho deve arrefecer durante aprox. 10 minutos.
- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos, diluentes, benzina, escovas duras ou semelhante. A superfície do aparelho é sensível.
- O aparelho deve ser limpo com um pano macio e, se necessário, ligeiramente humedecido. Eventualmente, também pode utilizar uma solução de água e sabão suave. Para facilitar a limpeza, pode retirar os rolos de massagem ❹ e limpá-los à parte. Só deve voltar a colocar os rolos quando estiverem completamente secos.
- Para limpar o adaptador e o cabo, pode utilizar um pano limpo e, se necessário, ligeiramente humedecido.
- Nunca mergulhe o aparelho nem o adaptador em líquidos.
- Só volte a utilizar o aparelho quando este estiver completamente seco, e certifique-se de que não é possível entrar humidade no seu interior!
- De preferência, guarde o aparelho na sua embalagem original e armazene-o num local limpo, seco e ao abrigo da luz solar.

Dados técnicos

Nome e modelo:	Aparelho de massagem anticelulite medisana AC 860
Alimentação elétrica:	Entrada: 100–240V~ 50/60 Hz, 400 mA; saída: 12V~ 1200mA
Condições de funcionamento:	Apenas em espaços secos e segundo o manual de instruções
Condições de armazenamento:	Num local fresco e seco
Dimensões:	Aprox. 13 × 11 × 8,5 cm
Peso:	Aprox. 220 g (sem adaptador)
N.º de artigo:	88546
Número EAN:	40 15588 88546 4

Eliminação



Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente se contêm substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Retire a pilha antes de eliminar o aparelho. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com

resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias em comércio especializados. Para informações adicionais sobre a eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Condições de garantia e reparação

Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte a sua loja da especialidade ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

- Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos após a data de compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
- Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico serão solucionados gratuitamente dentro do prazo de garantia.
- O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do equipamento ou de qualquer peça sobressalente.
- A garantia exclui:
 - Qualquer dano causado pelo manuseio inadequado, por exemplo, surgidos devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou de terceiros não autorizados.
 - Danos resultantes do transporte, que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - Peças sobressalentes sujeitas a um desgaste normal.
- Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação de garantia.

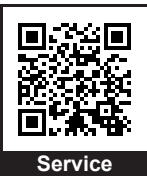


medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemanha

Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em <https://docs.medisana.com/88546>.

Pode encontrar informações sobre o serviço aqui: www.medisana.com/servicepartners



Service

medisana®

GR Οδηγίες χρήσης
Συσκευή μασάζ κατά της
κυτταρίτιδας AC 860



- 1 Λαβή συγκράτησης
- 2 Υποδοχή για προσαρμογέα δικτύου
- 3 Διακόπτης (0=κλειστή· 1=χαμηλή· 2=υψηλή)
- 4 Κύλινδροι μασάζ

Επεξήγηση συμβόλων



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Η μη τήρηση των προκείμενων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.



ΠΡΟΣΟΧΗ
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.



ΟΔΗΓΙΑ
Οι παρούσες υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.



Βαθμός προστασίας II



Αριθμός παρτίδας



Κατασκευαστής



Σύμβολα Recycling / Codes: Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.



Υποδείξεις ασφαλείας Φυλάξτε για μελλοντική χρήση!



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.



- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση σε εσωτερικούς χώρους και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες όπως περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κυοφορείτε.
- Άτομα με βηματοδότη, τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα πρέπει σε κάθε περίπτωση να συμβουλευούνται έναν ιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν υποφέρετε από μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες παθήσεις ή ενοχλήματα: Διαταραχές αιμάτωσης, κίρσους, ανοιχτές πληγές, διαβήτη, πυρετό, καρδιακά προβλήματα, μώλωπες, εκδορές ή άλλα τραύματα του δέρματος, φλεβίτιδα, όγκους, θρόμβωση, οστεοπόρωση, κατάγματα σπονδυλικής στήλης ή κήλη μεσοσπονδυλίου δίσκου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στα ακόλουθα σημεία του σώματος: Κεφάλι, πρόσωπο, λαιμό, στήθος, κοιλιά, οστά ή αρθρώσεις (π.χ. αγκώνες, γόνατα κτλ.), νεφρά και γεννητικά όργανα.
- Η άσκηση υπερβολικής πίεσης κατά το μασάζ με τη συσκευή μπορεί να επιφέρει τραυματισμό!
- Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε, από ή κοντά σε παιδιά, ασθενείς ή ανήμπορα άτομα.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται και έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν αισθανθείτε πόνους ή δυσάρεστα κατά το μασάζ, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συνεννοηθείτε σχετικά με τον ιατρό σας.
- Αποφεύγετε την έκθεση της συσκευής σε υψηλές θερμοκρασίες, κρατάτε τα μακριά από καυτές επιφάνειες, υγρασία και υγρά. Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά χέρια ή όταν στέκεστε στο νερό. Μην αγγίζετε μία συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό.
- Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Σε καμία περίπτωση μην τη χρησιμοποιείτε κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια. Αυτό ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.
- Ποτέ μην φυλάσσετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίπλα σε μια ηλεκτρική εστία ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Ποτέ μην κάθεστε ή στέκεστε επάνω στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μαζί με άλλες συσκευές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή πριν πάτε για ύπνο. Το μασάζ έχει διεγερτική επίδραση και μπορεί να καθυστερήσει τον ύπνο.
- Μην αποκοιμηθείτε όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στον εαυτό σας. Η εφαρμογή στο ίδιο σημείο για υπερβολικά μεγάλο χρόνο ενδέχεται να προκαλέσει ενοχλήσεις και εγκαύματα.
- Μην επισκεύαστε μόνοι σας τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης. Οποιαδήποτε επισκευή επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένα εμπορικά καταστήματα ή από ένα άτομο που διαθέτει τις απαιτούμενες τεχνικές δεξιότητες.
- Πριν τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή για πιθανές ζημιές. Δεν επιτρέπεται να θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία εάν παρουσιάζει βλάβη!
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μετά από κάθε χρήση απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως μετά την κατανάλωση τροφών ή οινόπνευματων ή όταν αισθάνεστε κόπωση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να πέσει και μην την εκθέτετε σε ισχυρές κρούσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όσο χειρίζεστε οχήματα ή μηχανήματα.
- Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην μετατραπεί σε παγίδα στην οποία μπορεί να σκοντάψει κανείς. Δεν επιτρέπεται να τσακίζεται, να εγκλωβίζεται ή να συστρέφεται. Η χρήση της συσκευής δεν επιτρέπεται εάν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.

- Ένα καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να αντικατασταθεί με ένα καλώδιο ίδιου τύπου.
- Εάν έχετε μακριά μαλλιά συνιστούμε να στερεώνετε τα μαλλιά στο πίσω μέρος ή στην κορυφή του κεφαλιού, προκειμένου να αποκλειστεί πιθανός κίνδυνος μπερδέματος των μαλλιών κατά τη χρήση της συσκευής μασάζ.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες, μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Περιεχόμενα συσκευασίας:

- 1 Συσκευή μασάζ κατά της κυτταρίτιδας **medisana AC 860**
- 1 Αντάπτορας με καλώδιο σύνδεσης
- 1 εγχειρίδιο σύντομων οδηγιών

Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

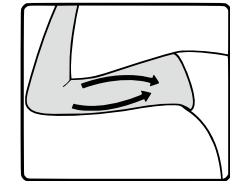
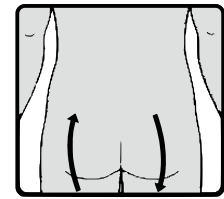
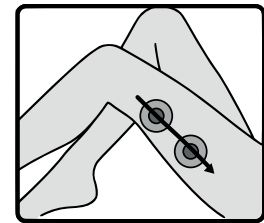


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!

Χρήση

- Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης του αντάπτορα 2 στην υποδοχή της συσκευής και στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε μία πρίζα.
- Περάστε το χέρι σας κάτω από τη ρυθμιζόμενη λαβή συγκράτησης 1 - είναι ρυθμιζόμενη ώστε να προσαρμόζεται στο χέρι σας.
- Πιέστε απαλά τη συσκευή με τους κυλίνδρους μασάζ 4 στο σημείο του σώματος στο οποίο επιθυμείτε να κάνετε μασάζ, και ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη 3 αρχικά στη θέση 1 (χαμηλή βαθμίδα).
- Εάν επιθυμείτε μια ταχύτερη περιστροφή των κυλίνδρων μασάζ 4, ωθήστε τον διακόπτη 3 στη θέση 2 (υψηλή βαθμίδα).
- Μπορείτε να ασκήσετε ελαφρά ή και καμία πίεση, ανάλογα με το πώς αισθάνεστε. Μπορείτε να κυλήσετε τη συσκευή σε διάφορα σημεία του σώματος, βλέπε «Παραδείγματα χρήσης».
- Όταν κάνετε μασάζ μην επικεντρώνεστε για μεγάλο διάστημα στο ίδιο σημείο (έως 1 λεπτό), είναι καλύτερο να αλλάζετε συχνά την περιοχή μασάζ κατά τη διάρκεια μιας εφαρμογής.
- Μία εφαρμογή δεν πρέπει να διαρκεί για περισσότερο από 15 λεπτά!
- Χρησιμοποιείτε τακτικά τη συσκευή, προκειμένου να διαπιστώσετε τα ευεργετικά της αποτελέσματα.

Παραδείγματα χρήσης



- Σημειακό μασάζ (κρατήστε τη συσκευή σε ένα σημείο)
- Μετακινήστε τη συσκευή σε κατά μήκος κατεύθυνση



ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- Εάν η χρήση με απευθείας επαφή με το δέρμα σας προκαλεί δυσάρεστη αίσθηση, μπορείτε να παρεμβάλλετε μία πετσέτα μεταξύ της επιδερμίδας και της συσκευής.
- Η χρήση π.χ. μετά το μπάνιο ενισχύει την αποτελεσματικότητα του μασάζ ως προς τη βελτίωση της αιμάτωσης, αφού το σώμα είναι ήδη θερμό.

Απενεργοποίηση συσκευής

Επαναφέρετε τον συρόμενο διακόπτη 3 στη θέση 0 για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Για πλήρη απενεργοποίηση, αποσυνδέετε τον αντάπτορα από την πρίζα.

Καθαρισμός και φροντίδα

- Για τον καθαρισμό βεβαιωθείτε ότι ο αντάπτορας με το καλώδιο έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και από τη συσκευή. Επιπλέον η συσκευή πρέπει να

- κρυσώνει για περ. 10 λεπτά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού, διαλυτικά, βενζίνη, σκληρές βούρτσες και άλλα παρόμοια. Η επιφάνεια της συσκευής είναι ευαίσθητη.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, πιθανά ελαφρώς νοτισμένο πανί, και εφόσον χρειαστεί, με ένα ήπιο σαπουνόνερο. Για πιο εύκολο καθαρισμό, μπορείτε να αφαιρέσετε τους κυλίνδρους μασάζ 4 και να τους καθαρίσετε ξεχωριστά. Επανατοποθετείτε τους κυλίνδρους μόνο όταν έχουν στεγνώσει εντελώς.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τον αντάπτορα και το καλώδιο με ένα καθαρό, πιθανά ελαφρώς νοτισμένο πανί.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή ή τον αντάπτορα σε υγρά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή αφού πρώτα στεγνώσει εντελώς και βεβαιωθείτε πως δεν μπορεί να εισχωρήσει υγρασία στο εσωτερικό της!
- Αποθηκεύστε τη συσκευή κατά προτίμηση εντός της αρχικής συσκευασίας και φυλάξτε την σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος, προστατευμένο από την ηλιακή ακτινοβολία.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία και μοντέλο:	Συσκευή μασάζ κατά της κυτταρίτιδας medisana AC 860
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος:	Είσοδος: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA Έξοδος: 12V~, 1200mA
Συνθήκες λειτουργίας:	μόνο σε στεγνούς χώρους σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης
Συνθήκες αποθήκευσης:	να φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος.
Διαστάσεις:	περ. 13 × 11 × 8,5 cm
Βάρος:	περ. 220 g (χωρίς αντάπτορα)
Κωδικός είδους:	88546
Αριθμός EAN:	40 15588 88546 4

Απόρριψη



Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδίει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες στο σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα! Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

Εγγύηση και όροι επισκευών

Τα δικαιώματά σας βάσει της νόμιμης εγγύησης, δεν περιορίζονται από την εγγύηση μας ως κατασκευαστή, όπως αυτή παρατίθεται ακολούθως. Σχετικά με την εγγύηση απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή κατευθείαν στην υπηρεσία συντήρησης. Αν η συσκευή πρέπει να αποσταλεί, αναφέρετε το ελάττωμα και παραθέστε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Ισχύουν οι παρακάτω όροι εγγύησης:

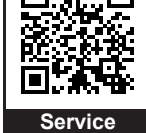
- Για προϊόντα της **medisana** παρέχεται εγγύηση για 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται σε περίπτωση εγγύησης με την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο.
- Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επισκευάζονται δωρεάν εντός του χρονικού διαστήματος που καλύπτει η εγγύηση.
- Με την παροχή εγγύησης δεν γίνεται παράταση του χρόνου εγγύησης για τη συσκευή ή για τα εξαρτήματα που αλλάχθηκαν.
- Από την εγγύηση αποκλείονται:
 - Οι ζημιές που προέκυψαν από λανθασμένη μεταχείριση π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
 - Ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή άλλων μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
 - Ζημιές κατά τη μεταφορά, οι οποίες προκλήθηκαν κατά τη διαδρομή από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο τμήμα συντήρησης.
 - Εξαρτήματα τα οποία υφίστανται κανονική φθορά.
- Αποκλείεται ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή ακόμα και αν η βλάβη στη συσκευή αναγνωριστεί ως περίπτωση εγγύησης.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Γερμανία
Κατά τη διάρκεια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τεχνικές και σχεδιαστικές τροποποιήσεις.

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση <https://docs.medisana.com/88546>.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία εδώ: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

FI **Käyttöohje**
Selluliitin hierontalaite AC 860



- ❶ Kahva
- ❷ Verkkosovittimen liitäntä
- ❸ Kytkin (0 = pois päältä; 1 = matala; 2 = korkea)
- ❹ Hierontarullat

Merkkien selitys

TÄRKEÄÄ
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.

VAROITUS
Näitä varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.

HUOMIO
Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.

OHJE
Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.

Suojausluokka II

LOT

ERÄ-numero

Valmistaja

Kierrätysmerkit / koodit:
Näiden tarkoituksena on antaa materiaalia ja sen oikeaa käyttöä sekä uudelleenkäyttöä koskevaa tietoa

FI Turvaohjeet Säilytä myöhempää käyttöä varten!



Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.



- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön sisätiloissa, ei ammattikäyttöön.
- Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti. Takuu raukeaa, jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin.
- Vältä koskettamasta laitetta teräväkärkisillä tai terävillä esineillä.
- Älä käytä laitetta, jos olet raskaana.
- Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, tekoniveliä tai elektronisia implantteja, täytyy aina kysyä lääkäriltä neuvoa ennen laitteen käyttöä.
- Et saa käyttää laitetta, jos sinulla on yksi tai useampi seuraavista sairauksista tai vaivoista: verenkiertohäiriöitä, suonikohjuja, avohaavoja, diabetes, kuumetta, sydänvaivoja, mustelmia, ihon haavaumia tai muita ihovammoja, laskimotulehduksia, kasvaimia, veritulppa, osteoporoosi, selkärangan murtumia tai välilevynpullistuma.
- Älä käytä laitetta seuraavilla kehon alueilla: pää, kasvot, kaulan etupuoli, rinta, vatsa, luut tai nivelet (esim. kyynärpää, polvi jne), munuais-ten tai sukupuolielinten alue.
- Liiallinen paine laitteella hierottaessa voi aiheuttaa vammoja!
- Erityistä varovaisuutta täytyy noudattaa etenkin silloin, kun laitetta käytetään lasten, sairaiden tai apua tarvitsevien henkilöiden lähellä tai heidän hoitoonsa.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan ja opastetaan turvalliseen käyttöön ja kerrotaan käytön aiheuttamista riskeistä.
- Laitetta ei saa antaa lasten leikkeihin.
- Mikäli tunnet kipua tai hieronta tuntuu epämiellyttävältä, keskeytä käsittely ja keskustele lääkärisi kanssa.
- Pidä laite poissa kuumuudesta, kuumilta pinnoilta, kosteudesta ja nesteistä. Älä koskaan koske laitetta märillä käsilä tai seistessäsi vedessä. Älä tartu laitteeseen, jos se putoaa veteen.
- Älä peitä laitetta sen ollessa päälle kytkettynä. Laitetta ei koskaan saa käyttää peittojen tai tyynyjen alla. Tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen vaara.
- Älä koskaan varastoi tai käytä laitetta sähkölieden tai muiden lämpölähteiden lähellä.
- Älä istu tai asetu laitteen päälle.
- Älä käytä laitetta yhdessä muiden laitteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta ennen nukkumaan menoa. Hieronta virkistää ja voi viivästyttää nukahtamista.
- Varo nukahtamasta käyttäessäsi hierontalaitetta omaan vartaloosi. Liian pitkä käyttö samassa vartalon kohdassa voi aiheuttaa kipuja ja palovammoja.
- Jos laitteessa on häiriö, älä korjaa sitä itse. Korjauksen saa suorittaa ainoastaan valtuutettu jälleenmyyjä tai asianmukaisen koulutuksen saanut henkilö.
- Tarkista laite mahdollisten vaurioiden varalta ennen sen käyttöä. Viallista laitetta ei saa ottaa käyttöön!
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Kytke laite pois päältä jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Älä käytä laitetta heti ruokailun tai alkoholin käytön jälkeen, tai jos olet väsynyt.
- Älä pudota laitetta ja suojaa sitä voimakkaita iskuilta.
- Älä käytä laitetta ajoneuvon tai koneen kuljettamisen aikana.
- Pidä johto pois kulkureiteiltä – kompastumisvaara. Johtoa ei saa taistaa, puristaa tai kiertää. Mikäli kaapeli on viallinen, sitä ei saa käyttää.
- Vioittuneen verkkojohdon saa korvata ainoastaan samanlaisella verkkojohdolla.
- Suosittelemme kiinnittämään pitkät hiukset taakse tai pään päälle, jotta hiukset eivät pääse takertumaan kiinni hierontalaitetta käytettäessä.

Toimituksen sisältö

Tarkista ensin, että laite on täydellinen ja ettei siinä ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käännä jälleenmyyjän tai huolto-liikkeen puoleen. Toimitukseen sisältyy:

- 1 **medisana** selluliitin hierontalaite **AC 860**
- 1 verkkosovitin ja liitäntäjohto
- 1 pikaopas

Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.



Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoon. Hävitä pakkausmateriaali, jota ei enää tarvita, asianmukaisesti. Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.



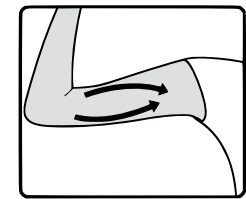
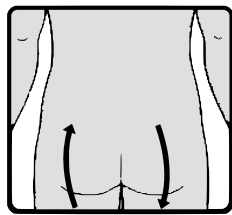
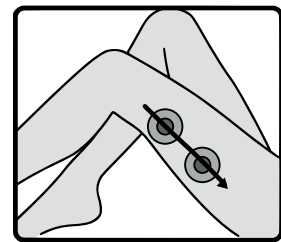
VAROITUS

Varmista, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin! Tukehtumisvaara!

Käyttö

- Liitä verkkosovittimen liitin tuotteessa olevaan liitäntään ❷, ja liitä sitten verkkopistoke pistorasiaan.
- Työnnä kätesi kahvan ❶ alitse. Voit säätää kahvan käteesi sopivaksi.
- Paina laitteen hierontarullia ❹ pehmeästi hierottavaa kohtaa vasten, ja kytke laite aluksi kytkimellä ❸ asentoon 1 (matala taso).
- Jos haluat, että hierontarullat ❹ pyörivät nopeammin, työnnä kytkin ❸ asentoon 2 (korkea taso).
- Voit painaa kevyesti tai et lainkaan sen mukaan, miltä hieronta tuntuu. Voit rullata laitetta kehon eri alueita myöten, katso ”Käyttöesimerkit”.
- Älä hiero liian pitkään samaa vartalon kohtaa (enint. 1 minuutin ajan), vaan vaihda hieronta-aluetta useasti hierontajakson aikana.
- Yksi hierontajakso saa kestää korkeintaan 15 minuuttia!
- Käytä laitetta säännöllisesti varmistaaksesi positiiviset vaikutukset.

Käyttöesimerkkejä



- Täsmähieronta (pidä laitetta yhdessä kohdassa)
- Liikuta hierontalaitetta ihoa myöten



OHJEITA

- Mikäli käyttö tuntuu epämiellyttävältä suoraan ihoa vasten, voidaan käytön ajaksi asettaa pyyhe laitteen ja ihon väliin.
- Käyttö esim. kylvyn jälkeen tehostaa verenkiertoa edistävää hierontavaikutusta, sillä keho on jo valmiiksi lämmin.

Laitteen kytkeminen pois päältä

Sammuta laite työntämällä kytkin ❶ takaisin asentoon 0.

Kytke laite kokonaan pois päältä irrottamalla verkkosovitin pistorasiasta.

Puhdistus ja hoito

- Puhdistusta varten varmista, että verkkosovitin ja johto on irrotettu laitteesta ja pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä noin 10 minuutin ajan.
- Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistusaineita, ohenteita, bensiiniä, kovia harjoja tai vastaavia. Laitteen pinta on herkkä.
- Puhdista laite pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla sekä tarvittaessa miedolla saippualliuoksella. Puhdistamisen helpottamiseksi voit poistaa hierontarullat ❹ ja puhdistaa ne erikseen. Asenna rullat paikoilleen vasta sen jälkeen, kun ne ovat täysin kuivat.
- Puhdista verkkosovitin ja johto puhtaalla, kevyesti kostutetulla liinalla.
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkosovitinta nesteisiin.
- Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on täysin kuiva, ja varmista, ettei laitteeseen pääse kosteutta!
- Säilytä laitetta mielellään sen alkuperäispakkauksessa puhtaassa ja kuivassa paikassa auringonsäteilyltä suojattuna.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli:	medisana selluliitin hierontalaite AC 860
Virransyöttö:	Tulo: 100–240V~ 50/60 Hz, 400mA Lähtö: 12V--- 1200mA
Käyttöolosuhteet:	käytä ainoastaan kuivissa tiloissa käyttöohjeen mukaisesti
Varastointiolosuhteet:	säilytä viileässä ja kuivassa paikassa
Mitat:	n. 130 x 110 x 85 mm
Paino:	n. 220 g (ilman verkkosovitinta)
Tuotenumero:	88546
EAN-numero:	40 15588 88546 4

Hävittäminen

Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisältyvät ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keräyspisteeseen tai myymälään, jottane voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

Takuu/korjausehdot

Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita laillisia kuluttajan oikeuksiasi. Takuu-asioissa voit kääntyä alan liikkeen tai suoraan huoltopisteen puoleen. Jos laite on lähetettävä takaisin, anna tiedot viasta ja lisää ostokuitti mukaan. Voimassa olevat takuuehdot:

1. **medisana**-tuotteille myönnetään 3 vuoden takuu myynti päiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
2. Materiaali- tai valmistusvirheet korjataan takuuaikana maksutta.
3. Takuupalvelu ei pidennä laitteen tai vaihdetun osan takuuaikaa.
4. Takuun piiriin ei kuulu:
 - a. kaikki epäasianmukaisesta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneet vauriot.
 - b. Vauriot, joiden alkuperäksi havaitaan ostajan tai luvattoman kolmannen osapuolen kunnossapito- ym. toimenpiteet.
 - c. Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai huoltopisteelle lähettämisen vuoksi.
 - d. Varaosat, jotka ovat tavallisia kuluvia osia.
5. Vastuu laitteen välillisesti tai välittömästi aiheuttamista vaurioista ei kuulu takuusen vaikka laitteen vaurio onkin takuun piirissä.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSA

Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoillisiin muutoksiin.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla <https://docs.medisana.com/88546>.

Palvelutiedot löydät täältä: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

SE Bruksanvisning
Massageapparat mot celluliter
AC 860



- ① handtag
② uttag för nätdapter
③ strömbrytare (0=av; 1=låg; 2=hög)
④ massagerullar

Symbolförklaring

VIKTIGT
Om anvisningen inte följs, kan allvarliga personskador eller enhetsskador uppstå.
VARNING
För att undvika att användaren skadas måste dessa varningsanvisningar följas.
OBSERVERA
Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att enheten skadas.
HÄNVISNING
Här följer ytterligare information om installation och drift av enheten.

Skyddsklass II

LOT-nummer

Tillverkare

Återvinningssymboler / koder:
Dessa har till syfte att ge information om materialet och dess korrekta användning samt återvinning.

RECYCLA
LDPE
PAP

SE Säkerhetsanvisningar
Spara för vidare användning!



Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar apparaten vidare till tredje part, bifoga alltid bruksanvisningen.



- Apparaten är endast avsedd för privat bruk inomhus och inte för kommersiellt ändamål.
- Använd endast apparaten för ändamål som anges i bruksanvisningen. Vid felaktig användning upphör garantin att gälla.
- Undvik att låta apparaten komma i kontakt med spetsiga eller vassa föremål.
- Använd inte apparaten om du är gravid.
- Personer med pacemaker, konstgjorda leder eller elektroniska implanterat skall alltid rådgöra med läkare innan apparaten används.
- Du får inte använda apparaten, om du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller åkommor: cirkulationsstörningar, åderbräck, öppna sår, diabetes, feber, hjärtproblem, blåmärken, hudsprickor eller andra hudskador, venös inflammation (flebit), tumörer, trombos, benskörhet, rygg- radsfrakturer eller diskbräck.
- Använd inte apparaten på följande delar av kroppen: huvud, ansikte, halsens framsida, bröstkorg, buk, ben eller leder (t.ex. armbågar, knän etc.), njurar och könsorgan.
- Alltför hårt tryck med apparaten kan leda till skador!
- Det är särskilt viktigt att vara försiktig när apparaten används på, av eller i närheten av barn, sjuka och hjälplösa personer.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt och informeras om säker användning av produkten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Avbryt användningen och tala med din läkare om du känner smärta eller upplever obehag under massagen.
- Håll apparaten borta från värme, heta ytor, fukt och vätska. Rör aldrig vid apparaten med våta eller fuktiga händer eller när du befinner dig i vatten. Ta inte tag i apparaten, om den skulle råka falla i vatten.
- Täck inte över apparaten när den är påslagen. Använd den aldrig under täcken eller kuddar. Det finns risk för brand, elektriska stötar och andra skador.
- Förvara eller använd aldrig apparaten bredvid en elspis eller andra värmekällor.
- Sätt eller ställ dig inte på apparaten.
- Använd inte apparaten tillsammans med andra produkter.
- Använd inte apparaten strax innan du går och lägger dig. Massagen har en stimulerande verkan och kan göra det svårt att somna.
- Somna inte om du använder massageapparaten på dig själv. En alltför lång användning på samma ställe kan leda till besvär och brännskador.
- Reparera aldrig apparaten själv. Reparationer får endast utföras av en auktoriserad återförsäljare eller en person med likvärdig behörighet.
- Kontrollera att apparaten är felfri innan du använder den. En defekt apparat får inte användas.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Stäng av apparaten efter varje användning.
- Använd inte apparaten direkt efter måltid, alkoholintag eller om du är trött.
- Tappa inte apparaten och utsätt den inte för kraftiga stötar.
- Använd inte apparaten samtidigt som du hanterar fordon eller maskiner.
- Se till att kabeln inte utgör en snubbelrisk. Den får varken böjas, klämmas eller vridas. Använd aldrig en defekt kabel.En skadad nätkabel kan bytas ut mot en nätkabel av samma typ.
- Om du har långt hår är det lämpligt att fästa håret bakom eller uppe på huvudet så att det inte finns någon risk för att håret trasslar in sig när du använder massageapparaten.

Leverans

Kontrollera först om enheten är komplett och inte har några skador. Om du är osäker, använd inte enheten utan kontakta din återförsäljare eller servicecenter. I leveransen ingår:

- 1 **medisana** massageapparat mot celluliter **AC 860**
- 1 adapter med anslutningskabel
- 1 snabbguide.

Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskador när du packar upp enheten.



Förpackningarna är återvinningsbara eller kan återföras till råva-rukretsloppet. Avfallshantera förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna. Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskador när du packar upp enheten.

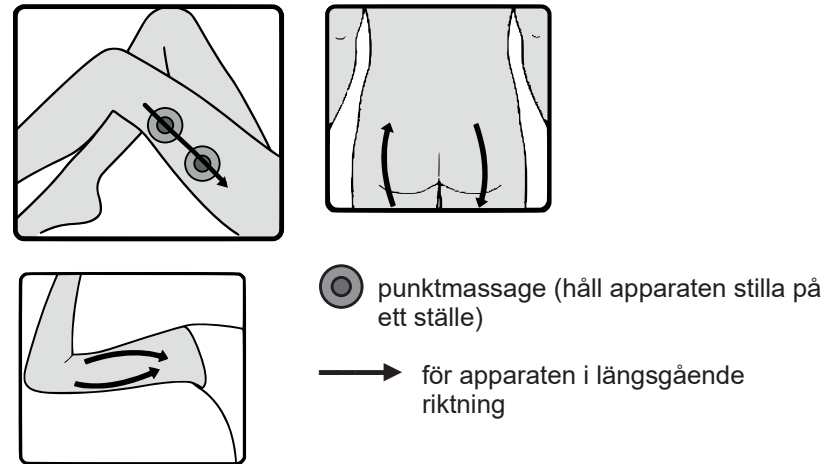


VARNING
Se till att hålla förpackningsfilmerna utom räckhåll för barn!
Risk för kvävning!

Användning

- Sätt i adapters kontakt i uttag② på produkten och sätt sedan i kontakten i ett vägguttag.
- För in handen under handtaget ① – detta är justerbart och kan därför anpassas till din hand.
- Tryck apparaten med massagerullarna ④ försiktigt mot den kroppsdel som du vill massera och sätt först på apparaten i läge 1 (låg nivå) med strömbrytare ③.
- Om du vill att massagerullarna ④ ska rotera snabbare ställer du strömbrytaren ③ i läge 2 (hög nivå).
- Du kan själv välja om du känner för att använda inget eller lätt tryck. Du kan rulla den längs med olika kroppsdelar, se “Exempel på användning”.
- Koncentrera inte massagen för länge på samma ställe (max. 1 minut), utan byt ofta.
- En behandling ska inte vara längre än 15 minuter.
- Använd apparaten regelbundet för att uppnå en positiv effekt.

Exempel på användning



TIPS

- Om du tycker att det är obehagligt att använda apparaten direkt på huden kan du också lägga en handduk mellan huden och apparaten under användningen.
- Att använda massageapparaten direkt efter badet höjer blodgenomströmningen och ökar därför massageeffekten, eftersom kroppen då redan är varm.

Stänga av apparaten

För att stänga av, skjut tillbaka strömbrytare ③ till läge 0. Koppla bort adaptern från vägguttaget för att stänga av den helt.

Rengöring och skötsel

- Vid rengöring ska du se till att adaptern och kabeln är bortkopplade från apparaten och från vägguttaget. Apparaten bör också svalna i ca 10 minuter.
- Använd aldrig skarpa och frätande rengöringsmedel, förtunning, bensin, hårda borstar eller liknande. Apparatus ytbeläggning är känslig.
- Apparaten rengörs med en mjuk, lätt fuktad trasa, eventuellt tillsammans med en mild tvållösning. För att underlätta rengöringen kan du ta bort massagerullarna ④ och rengöra dem separat. Sätt inte tillbaka rullarna förrän de är helt torra.

- Du kan rengöra adaptern och kabeln med en ren, lätt fuktad trasa.
- Doppa aldrig apparaten eller adaptern i någon vätska.
- Använd inte apparaten igen förrän den är ordentligt torr, och försäkra dig om att ingen fukt kan tränga in i apparaten!
- Förvara helst apparaten i originalförpackningen och på en ren och torr plats utan direkt solljus.

Tekniska data

Namn och modell:	medisana massageapparat mot celluliter AC 860
Strömförsörjning:	ingång: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA utgång: 12 V $\overline{\text{---}}$ 1200mA
Driftförhållanden:	endast i torra rum enligt bruksanvisningen
Förvaringsförhållanden:	på en sval och torr plats
Mått:	ca 130 x 110 x 85 mm
Vikt:	ca 220 g (utan nätdapter)
Artikelnummer:	88546
EAN-nummer:	40 15588 88546 4

Avfallshantering

Denna apparat får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Varje konsument är skyldig att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, vare sig de innehåller skadliga ämnen eller ej. Lämna in produkten till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare så att apparaterna kan avfallshandteras på ett miljöriktigt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. För dem till en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanderingen.

Garanti/reparationsvillkor

Dina juridiska garantirättigheter inskränks inte av vår garanti, som framställs nedan. Vid garantiärenden ska du vända dig till återförsäljaren eller direkt till servicestället. Om apparaten måste skickas in, ange vilket fel det handlar om och bifoga en kopia av inköpskvittot.

För apparaten gäller följande garantivillkor:

1. På **medisana** produkter lämnas 3 års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
2. Brister som beror på material- eller tillverkningsfel åtgärdas konstnadsfritt inom garantitiden.
3. Arbeten som utförs enligt garantivillkoren medför inte att garantitiden förlängs, varken för apparaten eller utbyta delar.
4. Garantin gäller inte för:
 - a. skador som beror på felaktig användning, t.ex. om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.
 - b. skador som beror på reparationer eller åtgärder som utförts av köparen eller obehörig tredje part.
 - c. transportskador som uppstått under transporten från tillverkaren till användaren eller vid returtransporten till servicestället.
 - d. tillbehörsdelar som utsätts för normalt slitage.
5. Vi ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som orsakas av apparaten, inte heller om skadan på apparaten faller under garantin.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,
TYSKLAND

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på <https://docs.medisana.com/88546>.

Du hittar serviceinformation här: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

NO Bruksanvisning
Massasjeapparat mot cellulitter
AC 860



- 1 Håndtak
2 Støpsel for strømadapter
3 Bryter (0=Av; 1=Lav; 2=Høy)
4 Massasjeruller

Tegnforklaring

VIKTIG!
Manglende overholdelse av denne instruksjonen kan føre til alvorlige personskader eller skader på apparatet.

ADVARSEL
Disse advarslene må overholdes for å unngå mulige skader på brukeren.

FORSIKTIG
Disse henvisningene må overholdes for å unngå skader på apparatet.

MERKNAD
Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.

Beskyttelsesklasse II

LOT

LOT-nummer

Produsent

Resirkulerings symbol/koder:
Dette benyttes til å informere om materialet og riktig bruk av dette, i tillegg til gjenbruk.

NO Sikkerhetsinformasjon
Oppbevar for videre bruk!



Les nøye gjennom bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, før du bruker apparatet, og oppbevar bruksanvisningen til senere anledninger. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med. Dersom denne instruksjonen ikke overholdes, kan alvorlig personskade eller skade på apparatet oppstå.



- Apparatet er kun til privat bruk, og ikke beregnet for kommersielle formål.
- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen. Garantien vil bortfalle dersom apparatet brukes feil.
- Unngå at apparatet kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander.
- Ikke bruk apparatet hvis du er gravid.
- Personer med pacemaker, kunstige ledd eller elektroniske implantater bør alltid kontakte lege for rådgøring før bruk av apparatet.
- Ikke bruk apparatet hvis du har en eller flere av følgende tilstand eller sykdom: forstyrrelser i blodsirkulasjonen, åreknuter, åpne sår, diabetes, feber, hjerteproblemer, blåmerker eller bloduttredelser, sprekker i huden eller andre hudskader, årebetennelser, svulster, blodpropp, benskjørhet, brudd i ryggraden eller skiveprolaps.
- Apparatet må ikke brukes på følgende kroppsdeler: hodet, ansiktet, fremsiden av halsen, bryst, mage, knokler eller ledd (som f.eks. albuer, knær etc.), nyre og kjønnsområde.
- Et for stort massasjetrykk fra apparatet kan føre til skade!
- Vær spesielt forsiktig når apparatet brukes på, av eller i nærheten av barn, syke eller hjelpeløse.
- Apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Dersom du kjenner smerter eller opplever massasjen som ubehagelig, skal du avslutte bruken og konsultere fastlegen din.
- Hold strømkabelen og apparatet unna hete, varme overflater, fuktighet og væske. Ta aldri på apparatet med våte eller fuktige hender eller når du står i vann. Ikke ta på et apparat som har falt i vannet.
- Ikke dekk til apparatet når det er påslått. Bruk det aldri under tepper eller puter. Fare for brann, elektrisk støt og personskade.
- Ikke oppbevar eller bruk apparatet i nærheten av en elektrisk komfyr eller annen varmekilde.
- Ikke sett deg eller still deg opp på apparatet.
- Ikke bruk apparatet sammen med andre apparater.
- Ikke bruk apparatet før du skal sove. Massasjen har en stimulerende effekt og kan forstyrre søvnen.
- Ikke fall i søvn mens du bruker massasjeapparatet på deg selv. En for langvarig bruk på samme sted på kroppen kan forårsake ubehag og forbrenning.
- Ved feil skal du aldri reparere apparatet selv. Reparasjoner skal bare utføres av en autorisert forhandler eller tilsvarende kvalifisert personell.
- Kontroller apparatet for skader før du tar det i bruk. Et defekt apparat skal ikke brukes!
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Slå av apparatet etter bruk.
- Ikke bruk apparatet rett etter du har spist eller drukket alkohol, eller når du er trøtt.
- Ikke la apparatet falle ned og ikke utsett det for kraftige støt.
- Ikke bruk apparatet samtidig som du betjener kjøretøy eller maskiner.
- Pass på at kabelen ikke ligger slik at noen kan snuble i den. Den skal verken brettes, klemmes eller vris. Hvis ledningen er defekt, må den ikke brukes lenger. Hvis strømledningen er skadet, kan den erstattes med en strømledning av samme type.
- Hvis du har langt hår, bør du feste håret bak eller på hodet slik at det ikke tvinner seg fast når du bruker massasjeapparatet.

Leveransens omfang

Kontroller først at apparatet er komplett og at det ikke har tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet. Esken inneholder:

- 1 medisana Massasjeapparat mot cellulitter **AC 860**
- 1 adapter med tilkoblingsledning
- 1 hurtigstartveiledning

Hvis du oppdager transportskader ved utpakking, må du umiddelbart kontakte forhandleren.



Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte. Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

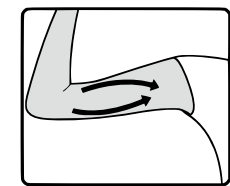
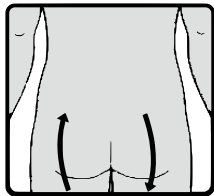
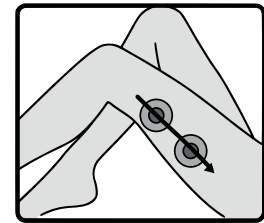


OBS
Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet!
Fare for kvelning!

Bruk

- Sett adapterens kontaktplugg inn i kontakten 2 på produktet, og sett deretter støpselet inn i en stikkontakt.
- Stikk hånden under det justerbare håndtaket 1 – dette er justerbart, og kan dermed tilpasses hånden din.
- Press apparatet med massasjerullene 4 forsiktig mot den delen av kroppen du ønsker å massere, og slå apparatet på med bryteren 3 først til posisjon 1 (laveste trinn).
- Om du ønsker en raskere rotasjon av massasjerullene 4, må du flytte bryteren 3 til posisjon 2 (høyt trinn).
- Du kan bruke apparatet uten trykk eller med et lett trykk, etter ønske. Du kan rulle langs forskjellige kroppsdeler. Se «Eksempler på bruk».
- Ikke bruk massasjeapparatet for lenge på ett sted, (maksimum 1 minutt), men bytt massasjeområde flere ganger.
- En anvendelse skal ikke brukes mer enn 15 minutter per gang!
- Bruk apparatet regelmessig for å oppnå gode resultater.

Eksempler på bruk



Punktmassasje (Hold apparatet i ro på ett sted)



Før massasjeapparatet langs kroppen



MERKNADER

- Dersom du opplever ubehag når du bruker apparatet direkte på huden, kan du legge et håndkle mellom huden og apparatet.
- Dersom du bruker apparatet f.eks. rett etter at du har tatt et bad, økes massasjens effekt på blodsirkulasjonen ettersom kroppen da allerede er varm.

Slå av apparatet

For å slå av setter du bryteren 3 tilbake i posisjon 0.
For å slå apparatet helt av kobler du adapteren fra strømuttaket.

Rengjøring og stell

- Før rengjøring må du kontrollere at adapteren med kabel er koblet fra apparatet og stikkkontakten. Apparatet bør dessuten avkjøles i ca. 10 minutter.
- Bruk aldri aggressive rengjøringsmidler, fortynningsmiddel, bensin, kraftige børster eller liknende. Apparatets overflate er ømfintlig.
- Apparatet skal vaskes med en myk, lett fuktet klut, eller eventuelt med mildt såpevann. For å gjøre rengjøringen enklere kan du demontere massasjerullene 4, og rengjøre dem separat. Ikke monter rullene igjen før de er helt tørre.
- Adapteren og ledningen kan rengjøres med en ren, eventuelt lett fuktet klut.
- Dypp aldri apparatet eller adapteren i noe væske.
- Vent til apparatet er helt tørt før du tar det i bruk igjen, og forsikre deg om at det ikke kan komme fuktighet inn i apparatet!
- Det er best å oppbevare apparatet i originalemballasjen og på et rent og tørt sted, uten direkte sollys.

Tekniske data

Navn og modell:	medisana Massasjeapparat mot cellulitter AC 860
Strømforsyning:	Inngang: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA Utgang: 12V~, 1200mA
Bruksforhold:	skal bare benyttes i tørre rom i henhold til bruksanvisningen
Lagringsforhold:	på et tørt og kjølig sted
Mål:	ca. 13 × 11 × 8,5 cm
Vekt:	ca. 220 g (uten adapter)
Artikkelnummer:	88546
EAN-nummer:	40 15588 88546 4

Avfallshåndtering



Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Alle brukere er forpliktet til å avhende alle elektriske eller elektroniske apparater, uavhengig av om de inneholder giftstoffer eller ikke, ved et godkjent returpunkt, slik at de blir avhendet på en miljøvennlig måte. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren for informasjon om avhending.

Betingelser for garantier og reparasjoner

Dine lovpålagte garantirettigheter er ikke begrenset av vår garanti presentert nedenfor. For garantihenvendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med brukerservice. Hvis du må sende inn apparatet, må du notere hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen. Følgende garantibetingelser gjelder:

1. Alle **medisana**- produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
3. En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
 - a. alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved å ikke følge bruksanvisningen.
 - b. skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
 - c. transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller på vei fra kunden til brukerservice.
 - d. reservedeler som har normal slitasje.
5. Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjennes som et garantitilfelle.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og designmessige endringer for å forbedre produktet.

Den gjeldende versjonen av denne bruksanvisningen finner du på <https://docs.medisana.com/88546>.

Serviceinformasjon er tilgjengelig her:

www.medisana.com/servicepartners



Service

medisana®

PL Instrukcja obsługi
Masażer antycellulitowy AC 860



- 1 Uchwyt
- 2 Gniazdo dla adaptera sieciowego
- 3 Przełącznik (0 = wyt.; 1 = poziom niski; 2 = poziom wysoki)
- 4 Rolki masujące

Objaśnienie symboli

WAŻNE
Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE
Należy przestrzegać zawartych w instrukcji ostrzeżeń, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkowników urządzenia.

UWAGA
Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

WSKAZÓWKA
Wskazówki zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

Klasa ochronności II

Numer partii

Producent

Symbol / kody recyklingu:
Informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.

PL **Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**
Zachować do wykorzystania w przyszłości!
Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

-
-
-
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego wewnątrz pomieszczeń i nie jest przeznaczone do celów komercyjnych.
 - Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia gwarancyjne.
 - Należy unikać kontaktu urządzenia z kanciasnymi lub ostrymi przedmiotami.
 - Kobiety w ciąży nie powinny korzystać z urządzenia.
 - Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca, endoprotezami stawów czy implantami elektronicznymi winny skonsultować się z lekarzem przed zastosowaniem urządzenia.
 - Urządzenia nie mogą stosować osoby, u których zdiagnozowano następujące choroby i dolegliwości: niedokrwienie, żylaki, otwarte rany, cukrzyca, gorączka, choroby serca, stłuczenia, uszkodzenia skóry lub inne skaleczenia, choroba nowotworowa, zakrzepica, osteoporoza, dyskopatia lub wypadnięcie dysku.
 - Nie należy stosować urządzenia na następujących częściach ciała: głowa, twarz, przednia część szyi, piersi, brzuch, kości i stawy (np. łokcie, kolana itd.), okolice nerek i genitaliów.
 - Wywieranie zbyt mocnego nacisku urządzeniem podczas masażu może skutkować obrażeniami!
 - Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku, gdy zabieg wykonywany jest na, przez lub w pobliżu małych dzieci, osób chorych i niedołącznych.
 - Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
 - Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.
 - Jeśli podczas masażu pojawi się ból lub inne nieprzyjemne uczucie, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.
 - Przewód zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, wilgoci i cieczy. Urządzenia nie wolno dotykać mokrymi ani wilgotnymi rękami lub podczas stania w wodzie. Nie wolno dotykać urządzenia, które wpadło do wody.
 - Nie wolno przykrywać urządzenia, gdy jest włączone. Nie należy używać urządzenia pod kołdrą, kocem lub poduszką. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem i innych obrażeń.
 - Nigdy nie należy przechowywać lub używać urządzenia w pobliżu kuchenki elektrycznej lub innych źródeł ciepła.
 - Nie należy stawiać lub siadać na urządzeniu.
 - Nie należy używać urządzenia razem z innymi urządzeniami.
 - Nie należy korzystać z urządzenia przed zaśnięciem. Masaż ma działanie pobudzające i może wydłużyć czas zasypiania.
 - Podczas stosowania urządzenia na sobie należy dopilnować, aby nie zasnąć. Zbyt długie stosowanie urządzenia na tym samym miejscu na ciele może spowodować powstanie oparzeń lub innych dolegliwości.
 - W przypadku wadliwego działania nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy może dokonać tylko autoryzowany sprzedawca lub odpowiednio wykwalifikowana osoba.
 - Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie wolno korzystać z uszkodzonego urządzenia.
 - Czyszczenie ani konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
 - Po każdym użyciu należy urządzenie wyłączyć.
 - Urządzenia nie należy stosować bezpośrednio po jedzeniu lub spożyciu alkoholu oraz przy zmęczeniu.
 - Urządzenie należy chronić przed upadkiem i silnymi uderzeniami.
 - Urządzenia nie należy stosować podczas prowadzenia pojazdu lub obsługi maszyny.
 - Przewód należy ułożyć tak, by wykluczyć możliwość potknięcia się o niego. Nie wolno go przekręcać, zaciskać ani zginać. Jeśli przewód jest uszkodzony, nie należy go używać.
 - Uszkodzony przewód sieciowy może zostać wymieniony przewód takiego samego typu.
 - W przypadku długich włosów zaleca się upięcie ich z tyłu lub na czubku głowy, aby uniknąć ryzyka splątania podczas korzystania z masażera.

Zawartość zestawu
W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym. Zawartość zestawu:

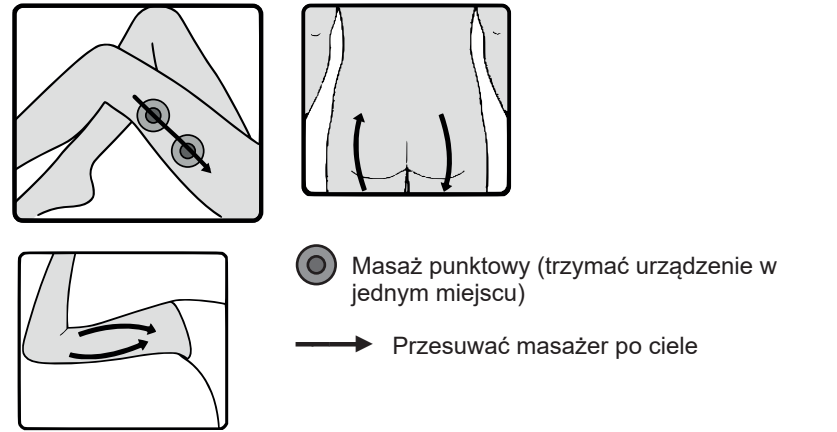
- 1 Masażer antycellulitowy **medisana AC 860**
- 1 Adapter z kablem przyłączeniowym
- 1 skrócona instrukcja obsługi

Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachodzi ryzyko uduszenia!

- Użytkowanie**
- Włożyć wtyczkę adaptera 2 do gniazda w produkcie, a następnie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
 - Wsunąć dłoń pod regulowany uchwyt 1 – posiada on regulację i można go dopasować do dłoni.
 - Delikatnie docisnąć urządzenie rolkami masującymi 4 do części ciała, którą chcemy masować, i włączyć urządzenie przełącznikiem 3, ustawiając go najpierw w pozycji 1 (poziom niski).
 - Aby uzyskać szybszą rotację rolek masujących 4, należy ustawić przełącznik 3 w pozycji 2 (poziom wysoki).
 - W zależności od wrażliwości można stosować większy lub mniejszy nacisk. Rolki można przesuwac wzdłuż różnych części ciała, patrz „Przykłady zastosowania”.
 - Podczas masażu nie należy zbyt długo skupiać się na tej samej części ciała (maks. 1 minuta), ale częściej zmieniać obszar masażu podczas użytkowania.
 - Jednorazowe użytkowanie nie powinno przekraczać 15 minut!
 - Aby uzyskać pozytywny efekt, należy stosować urządzenie regularnie.

Przykłady zastosowania



UWAGA

- Jeśli bezpośrednie oddziaływanie urządzenia na skórę powoduje nieprzyjemne doznania, można podczas zabiegu położyć ręcznik na masowane miejsce.
- Zastosowanie urządzenia np. po kąpieli zwiększa efekt pobudzenia krążenia, ponieważ ciało jest rozgrzane.

Wylaczanie urządzenia
Aby wyłączyć urządzenie, należy przesunąć przełącznik 3 z powrotem do pozycji 0. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy odłączyć adapter od gniazda sieciowego.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed czyszczeniem należy upewnić się, że adapter z kablem jest odłączony od urządzenia i od gniazda sieciowego. Urządzenie powinno również ostygnąć przez około 10 minut.
- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących, rozpuszczalników, benzyny, twardych szczotek itp. Powierzchnia urządzenia jest delikatna.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Można ewentualnie stosować łagodny roztwór mydła. Aby ułatwić czyszczenie, można wyjąć rolki masujące 4 i wyczyścić je osobno. Rolki należy zamontować ponownie dopiero po ich całkowitym wyschnięciu.
- Adapter i kabel można czyścić czystą, lekko wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia lub adaptera w cieczach.
- Urządzenie można użyć ponownie dopiero wtedy, gdy jest całkiem suche. Wcześniej należy upewnić się, czy do urządzenia nie dostała się wilgoć.
- Urządzenie najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu w czystym i suchym miejscu bez ekspozycji na promieniowanie słoneczne.

Dane techniczne	
Nazwa i model:	Masażer antycellulitowy medisana AC 860
Zasilanie:	Wejście: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA Wyjście: 12V~, 1200mA
Warunki użytkowania:	tylko w suchych pomieszczeniach zgodnie z instrukcją obsługi
Warunki przechowywania:	w chłodnym, suchym miejscu
Wymiary:	ok. 13 × 11 × 8,5 cm
Waga:	ok. 220 g (bez adaptera)
Numer artykułu:	88546
Numer EAN:	40 15588 88546 4

Utylizacja
 Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby zapewnić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Warunki gwarancji i napraw
Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

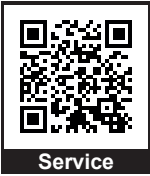
- Produkty **medisana** są objęte gwarancją przez 3 lata od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjne go data sprzedaży musi być potwierdzona paragonem lub fakturą.
- Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
- Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia jak i wymienionych części.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - Szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
 - Szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
 - Elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
- Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Niemcy

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie <https://docs.medisana.com/88546>.

Informacje o usłudze można znaleźć tutaj: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

CZ **Návod k použití**
Masážní přístroj proti celulitidě
AC 860



- ➊ Rukojeť
- ➋ Zdíčka pro síťový adaptér
- ➌ Spínač (0 = vypnuto; 1 = nízká úroveň; 2 = vysoká úroveň)
- ➍ Masážní válečky

Vysvětlení značek

DŮLEŽITÉ
Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.

VAROVÁNÍ
Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.

POZOR
Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ
Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.

Třída ochrany II

LOT

Číslo šarže

Výrobce

Recyklační symboly/kódy: Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i jeho recyklaci.

CZ Bezpečnostní pokyny Uschovejte pro pozdější použití!

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.

-
-
-
- Přístroj je určen pouze pro soukromé použití ve vnitřních prostorách, nikoliv pro komerční účely.
 - Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle tohoto návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.
 - Zabraňte kontaktu přístroje se špičatými nebo ostrými předměty.
 - Přístroj nepoužívejte, jste-li těhotná.
 - Osoby s voperovaným kardiostimulátorem, umělými klouby nebo elektro-nickými implantáty by se měly před použitím přístroje v každém případě poradit s lékařem.
 - Přístroj nesmíte používat, pokud trpíte jedním nebo několika z níže uvedených onemocnění nebo obtíží: poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, diabetes, horečka, srdeční problémy, pohmožděniny, popraskaná nebo jinak porušená kůže, záněty žil, nádory, trombóza, osteoporóza, fraktury páteře nebo vyhrzlé ploténky.
 - Nepoužívejte přístroj na následujících místech na těle: hlava, obličej, přední část krku, hrud', břicho, kosti nebo klouby (např. loket, koleno atp.), oblast ledvin a genitálií.
 - Nadměrný tlak na přístroj během masáže může vést ke zranění!
 - Zvláštní opatnosti je zapotřebí, pokud přístroj používáte na dětech či nemocných a bezmocných osobách nebo v jejich blízkosti, případně pokud přístroj používají děti či nemocné a bezmocné osoby.
 - Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem, byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
 - Děti si s přístrojem nesmí hrát.
 - Pokud byste pociťovali bolesti nebo vnímali masáž jako nepříjemnou, přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem.
 - Chraňte přístroj před teplem, horkými povrchy, vlhkostí a kapalinami. Nikdy nesahejte na přístroj mokřýma nebo vlhkýma rukama, ani pokud stojíte ve vodě. Nesahejte na přístroj, který spadl do vody.
 - Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Nikdy nepoužívejte přístroj pod přikrývkami nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.
 - Nikdy neskladujte ani nepoužívejte přístroj vedle elektrického sporáku nebo jiných zdrojů tepla.
 - Na přístroj nesedejte a nestoupejte.
 - Nepoužívejte přístroj společně s jinými přístroji.
 - Nepoužívejte přístroj před usnutím. Masáž má povzbuzující účinek a můžete mít problém usnout.
 - Během používání masážního přístroje na vlastním těle nesmíte usnout. Příliš dlouhá aplikace na jednom místě může způsobit obtíže a popáleniny.
 - V případě poruchy se nepokoušejte přístroj opravit sami. Opravu smí provádět pouze autorizovaný prodejce nebo osoba s odpovídající kvalifikací.
 - Před použitím zkontrolujte, zda přístroj nevykazuje známky poškození. Vadný přístroj se nesmí uvádět do provozu!
 - Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
 - Po použití přístroj vypněte.
 - Nepoužívejte přístroj ihned po jídle či konzumaci alkoholu nebo pokud cítíte únavu.
 - Nedovolte, aby přístroj spadl na zem, a nevystavujte ho silným nárazům.
 - Nepoužívejte přístroj během řízení vozidel nebo obsluhy strojů.
 - Dbejte na to, aby o kabel nikdo nemohl zakopnout. Zabraňte jeho zlomení, sevření nebo zkroucení. Je-li kabel vadný, nesmí být dále používán.
 - Poškozený napájecí kabel můžete nahradit napájecím kabelem stejného typu.
 - Pokud máte dlouhé vlasy, doporučujeme je sepnout vzadu nebo na temeni hlavy, aby při používání masážního přístroje neohrožilo jejich zamotání.

Rozsah dodávky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko. Obsah balení:

- 1 masážní přístroj proti celulitidě **medisana AC 860**
- 1 adaptér s napájecím kabelem
- 1 stručný návod

Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

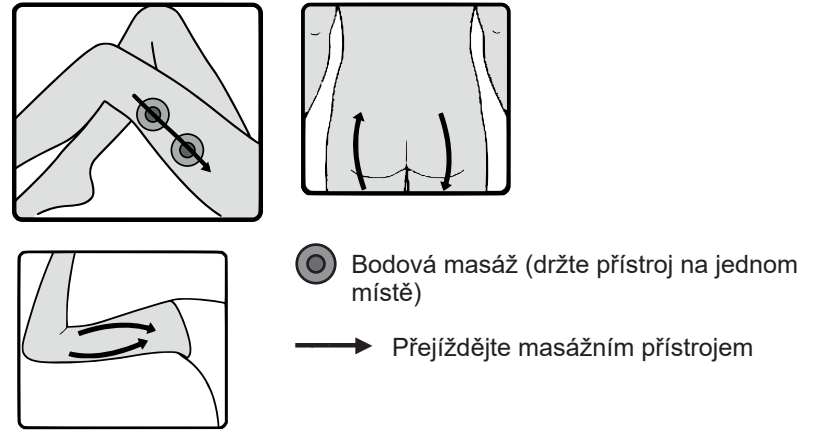
Obaly jsou určeny k opakovanému použití, resp. lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem. Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!
Hrozí nebezpečí udušení!

Použití

- Zasuňte konektor adaptéru ➋ do zásuvky na výrobku a poté zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- Zasuňte ruku pod nastavitelnou rukojeť ➊ – ta je nastavitelná a díky tomu ji můžete přizpůsobit své ruce.
- Jemně přitlačte přístroj s masážními válečky ➌ na část těla, kterou chcete masírovat, a spínačem ➌ přepněte přístroj nejprve do polohy 1 (nízká úroveň).
- Pokud chcete, aby se masážní válečky ➌ otáčely rychleji, přepněte spínač ➌ do polohy 2 (vysoká úroveň).
- V závislosti na individuálním vnímání můžete přístroj lehce přitlačit. Přístrojem můžete přejíždět po různých místech na těle, viz „Příklady použití“.
- Při masáži se nesoustředte příliš dlouho na jedno místo (max. 1 minutu), a naopak během aplikace častěji měňte masírovanou oblast.
- Masáž by neměla trvat déle než 15 minut!
- Přístroj používejte pravidelně, aby se mohl projevit pozitivní účinek masáží.

Příklady použití



UPOZORNĚNÍ

- Je-li pro vás přímá aplikace na pokožku nepříjemná, můžete mezi pokožku a přístroj umístit ručník.
- Aplikace např. po koupeli zvyšuje účinek masáže na podporu prokrvení, protože tělo je již teplé.

Vypnutí přístroje

Přístroj vypnete posunutím spínače ➌ zpět do polohy 0. Chcete-li přístroj vypnout úplně, odpojte adaptér od síťové zásuvky.

Čištění a údržba

- Před čištěním se ujistěte, že je adaptér s kabelem odpojen od přístroje a od síťové zásuvky. Přístroj byste měli nechat cca 10 minut vychladnout.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, ředidla, benzín, tvrdé kartáče atp. Povrch přístroje je citlivý.
- Přístroj čistěte měkkým, případně mírně navlhčeným hadříkem. V případě potřeby použijte jemný mýdlový roztok. Pro usnadnění čištění můžete masážní válečky ➌ vyjmout a vyčistit samostatně. Válečky znovu namontujte, až budou úplně suché.
- Adaptér a kabel můžete čistit čistým, případně mírně navlhčeným hadříkem.
- Přístroj nebo adaptér nikdy neponořujte do kapalin.
- Přístroj znovu používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý, a ujistěte se, že do něj nemůže proniknout žádná voda!
- Přístroj uchovávejte nejlépe v původním obalu a skladujte ho na čistém a suchém místě chráněném před sluncem.

Technické údaje

Název a model:	masážní přístroj proti celulitidě medisana AC 860
Napájení:	Vstup: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA Výstup: 12V~, 1200mA
Provozní podmínky:	pouze v suchých místnostech podle návodu k použití
Skladovací podmínky:	na chladném a suchém místě
Rozměry:	cca 13 × 11 × 8,5 cm
Hmotnost:	cca 220 g (bez adaptéru)
Číslo výrobku:	88546
Číslo EAN:	40 15588 88546 4

Likvidace

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací přístroje vyjměte baterii. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na svého prodejce.

Záruční a servisní podmínky

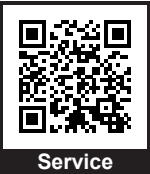
Vaše zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou. V záručním případě se obraťte na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Při tom platí následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **medisana** je od data prodeje poskytována 3 letá záruka. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Poskytnutím záruky se doba záruky na přístroj ani na vyměněné součástky neprodlužuje.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
 - a. všechny škody způsobené nevhodným zacházením, např. nerespektováním návodu k použití.
 - b. škody způsobené v důsledku údržby nebo zásahů ze strany kupujícího nebo nepovolanými třetími osobami.
 - c. škody, které byly způsobeny během přepravy na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zasílání do servisního střediska.
 - d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem, je vyloučena i v případě, jestliže je škoda na přístroji uznána jako případ poškození v záruční lhůtě.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Německo

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese <https://docs.medisana.com/88546>.
Informace o službách najdete zde: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

SK **Navod na použitie**
Masážny prístroj na celulitídu
AC 860



- ❶ Rukoväť
- ❷ Prípojka na sieťový konektor
- ❸ Spínač (0 = vypnuté; 1 = nízky; 2 = vysoký)
- ❹ Masážne valčeky

Vysvetlivky značiek

	DÔLEŽITÉ Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.
	VÝSTRAHA Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.
	POZOR Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.
	UPOZORNENIE Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.
	Trieda ochrany II
	Číslo LOT
	Výrobca

Symbody recyklácie/kódy:
Slúžia na informovanie o materiáliu jeho správnom použití, ako aj o opätovnom použití.

RECYCLA 04 LDPE 20 PAP



SK Bezpečnostné pokyny Uschovajte na ďalšie použitie!



Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



- Prístroj je určený iba na súkromné použitie vo vnútorných priestoroch a nie na komerčné účely.
- Prístroj používajte len podľa ustanovení v tomto návode na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Zabráňte kontaktu so špicatými alebo ostrými predmetmi.
- Prístroj nepoužívajte, keď ste tehotná.
- Osoby s kardiostimulátorom, umelými kĺbmi alebo elektronickými implantátmi by sa mali v každom prípade pred použitím prístroja poradiť s lekárom.
- Prístroj nesmiete používať, keď trpíte na jedno alebo viaceré z týchto ochorení alebo ťažkostí: Poruchy prekrvenia, kŕčové žily, otvorené rany, diabetes, horúčka, problémy so srdcom, podliatiny, popraskaná koža alebo iné poranenia kože, zápaly žíl, tumory, trombóza, osteoporóza, zlomeniny chrbtice alebo poškodenie medzistavcových platničiek.
- Prístroj nepoužívajte na nasledujúcich častiach tela: Hlava, tvár, predná strana krku, hrud', brucho, kosti a kĺby (napr. lakeť, koleno atď.), oblasť obličiek a genitálií.
- Príliš silný tlak pri masáži s prístrojom môže spôsobiť poranenia!
- Buďte obzvlášť opatrný, keď používate prístroj na deťoch, chorých a bezmocných osobách alebo ich v blízkosti, alebo keď ho používajú tieto osoby.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom a boli poučené o bezpečnom používaní a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Ak by ste pociťovali bolesti alebo by ste sa pri masáži cítili nepríjemne, prerušte aplikáciu a poraďte sa so svojím lekárom.
- Prístroj uschovávajte v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, horúcich povrchov, vlhkosti a kvapalín. Prístroj nikdy nechyťajte mokrymi resp. vlhkými rukami alebo keď stojíte vo vode. Nechyťajte prístroj, ktorý spadol do vody.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. Nikdy ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia.
- Prístroj nikdy neskladujte ani nepoužívajte v blízkosti elektrického sporáku alebo iných zdrojov tepla.
- Nesadajte si ani nestúpajte na prístroj.
- Prístroj nepoužívajte spolu s inými prístrojmi.
- Prístroj nepoužívajte pred spaním. Masáž má povzbudzujúci účinok a môže oddialiť spánok.
- Pri použití masážneho prístroja na vlastnom tele nezaspíte. Príliš dlhé použitie na rovnakom mieste môže spôsobiť ťažkosti a popáleniny.
- V prípade poruchy prístroj sami neopravujte. Opravu môže vykonávať len autorizovaný špecializovaný predajca alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- Pred použitím prístroj skontrolujte, či nevykazuje poškodenia. Pokazený prístroj sa nesmie uvádzať do prevádzky!
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj po každom použití vypnite.
- Prístroj nepoužívajte bezprostredne po jedle alebo požití alkoholu alebo keď ste unavený.
- Prístroj nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným nárazom.
- Prístroj nepoužívajte počas obsluhy vozidiel alebo strojov.
- Dbajte na to, aby sa o kábel nikto nemohol potknúť. Nesmiete ho lámať, privrieť ani prekrútiť. Ak je kábel chybný, nesmie sa ďalej používať.
- Poškodený sieťový kábel sa môže nahradiť iba sieťovým káblom rovnakého typu.
- Ak máte dlhé vlasy, odporúčame vlasy upevniť za hlavou alebo na hlave, aby nedošlo k nebezpečenstvu zamotania pri použití masážneho prístroja.

Obsah balenia

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.

Balenie obsahuje:

- 1 **medisana** masážny prístroj na celulitídu **AC 860**
- 1 adaptér s pripojovacím káblom
- 1 stručný návod

Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.



Obaly sú recyklovateľné alebo ich možno vrátiť do cirkulácie surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte. Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

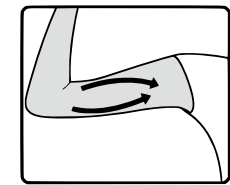
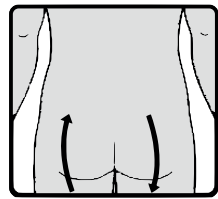
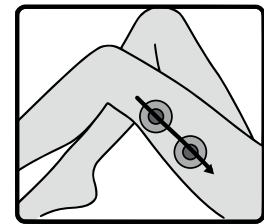


VÝSTRAHA
Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom!
Hrozí nebezpečenstvo zadusení!

Použitie

- Zasuňte pripojovací konektor adaptéra ❷ do zdievky na výrobku a potom zástrčku do zásuvky.
- Posuňte ruku pod nastaviteľnú rukoväť ❶ – táto je nastaviteľná a tak sa dá prispôsobiť na vašu ruku.
- Zatlačte prístroj s masážnymi valčekmi ❹ jemne na časť tela, ktoré chcete masírovať a prístroj zapnite spínačom ❸ najskôr v polohe 1 (nízky stupeň).
- Ak chcete rýchlejšiu rotáciu masážnych valčekov ❹, posuňte spínač ❸ do polohy 2 (vysoký stupeň).
- Podľa pocitu môžete vyvinúť ľahký alebo žiadny tlak. Môžete rolovať pozdĺž rozličných telesných partií, pozri „Príklady použitia“.
- Počas masáže sa nesústreďujte príliš dlho na to isté miesto na tele (max. 1 minútu), ale počas používania častejšie striedajte masírovanú oblasť.
- Použitie by nemalo trvať dlhšie ako 15 minút!
- Na dosiahnutie pozitívneho účinku prístroj používajte pravidelne.

Príklady použitia



- Bodová masáž (prístroj držte na jednom mieste)
- Masážny prístroj vedte pozdĺž



POKYNY

- **Ak sa vám priame použitie na pokožke javí ako neprijemné, môžete počas aplikácie položiť medzi prístroj a povrch pokožky uterák.**
- **Použitie napr. po kúpeli zvyšuje masážny efekt podporujúci prekrvenie, pretože je teplo už teplé.**

Vypnutie prístroja

Na vypnutie prístroja posuňte spínač ❸ späť do polohy 0.

Na úplne vypnutie odpojte adaptér od sieťovej zásuvky.

Čistenie a údržba

- Pri čistení sa uistite, že sú adaptér s káblom odpojené od prístroja a sieťovej zásuvky. Prístroj musí navyše cca 10 minút chladnúť.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, riedidlá, benzín, hrubé kefy alebo podobne. Povrch prístroja je citlivý.

- Prístroj čistite mäkkou, jemne navlhčenou handričkou, prípadne s jemným mydlovým roztokom. Na uľahčenie čistenia môžete masážne valčeky ❹ odňať a čistiť ich osobitne. Valčeky znovu namontujte až potom, keď sú úplne suché.
- Adaptér a kábel môžete čistiť čistou, resp. mierne navlhčenou handričkou.
- Prístroj alebo adaptér nikdy neponárajte do kvapalín.
- Prístroj znovu používajte až vtedy, keď je úplne suchý a skontrolujte, či sa do prístroja nedostala vlhkosť!
- Prístroj odložte najlepšie v originálnom obale a uschovajte ho na čistom a suchom mieste bez slnečného žiarenia.

Technické údaje

Názov a model:	medisana masážny prístroj na celulitídu AC 860
Napájanie:	Vstup: 100 – 240V~ 50/60Hz, 400mA Výstup: 12V~, 1200mA
Prevádzkové podmienky:	len v suchých priestoroch podľa návodu na použitie
Skladovacie podmienky:	na chladnom, suchom mieste.
Rozmery:	cca 13 × 11 × 8,5 cm
Hmotnosť:	cca 220 g (bez adaptéra)
Číslo výrobku:	88546
Číslo EAN:	40 15588 88546 4

Likvidácia



Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batériu. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Záručné a servisné podmienky

Naše záručné podmienky uvedené nižšie neobmedzujú vaše zákonné práva na reklamáciu. V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe.

Platia tieto záručné podmienky:

1. Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
3. Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
4. Zo záruky sú vyňaté:
 - a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
 - b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - d. Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

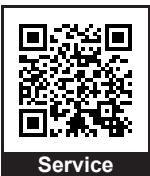


medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Nemecko

V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke <https://docs.medisana.com/88546>.

Informácie o službách nájdete tu: www.medisana.com/servicepartners



Service

medisana®

SI Navodila za uporabo
Masažna naprava proti celulitu
AC 860



- 1 Ročaj
2 Priključek za napajalnik
3 Stikalo (0=izklop; 1=nizka; 2=visoka)
4 Masažni valji

Razlaga znakov

POMEMBNO
Neupoštevanje teh navodil lahko privede do težkih telesnih poškodb ali škode na napravi.

OPOZORILO
Upoštevajte opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.

POZOR
Te napotke je treba upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.

NAPOTEK
Ti napotki vas bodo dodatno podučili glede namestitve ali delovanja.

Zaščitni razred II

Številka LOT

Proizvajalec

Simboli/kode za recikliranje: so namenjeni obveščanju o materialu in njegovi pravilni uporabi in recikliranju.

SI Varnostni napotki
Shraniti za nadaljnjo uporabo!

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo posredujete tretji osebi, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

-
- Naprava je namenjena samo za zasebno uporabo v notranjih prostorih in ne za industrijsko uporabo.
 - Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo. V primeru nenamenske uporabe izgubite pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.
 - Preprečite stik naprave s koničastimi ali ostrimi predmeti.
 - Med nosečnostjo naprave ne uporabljate.
 - Osebe s srčnimi spodbujevalniki, umetnimi sklepi ali elektronskimi vsadki bi se morale pred uporabo naprave posvetovati s svojim zdravnikom.
 - Če ste oboleli za eno ali več naslednjimi boleznimi ali težavami, naprave ne uporabljajte: Motnje prekrvavitve, krčne žile, odprte rane, sladkorna bolezen, vročina, težave s srcem, obtolčenine, razpoke v koži ali druge poškodbe kože, vnetje ven, tumorji, tromboza, osteoporoza, zlomi hrbtenice ali zamik medvretenčnih ploščic.
 - Naprave ne uporabljajte na naslednjih delih telesa: Glava, obraz, sprednji del vratu, prsi, trebuh, kosti ali sklepi (npr. komolec, koleno itd.), območje ledvenega dela in predel genitalij.
 - Premočan pritisk pri masaži z napravo lahko pripelje do poškodb!
 - Posebna skrbnost je potrebna, če napravo uporabljate pri otrocih, če jo uporabljajo otroci ali jo uporabljate v bližini otrok, bolnih in nemočnih oseb.
 - Otroci od 8 let naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali potem, ko so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
 - Otroci se z napravo ne smejo igrati.
 - Če občutite bolečine ali pa je masaža za vas neprijetna, potem prekinite uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom.
 - Napajalni kabel in napravo držite stran od vročine, vročih površin, vlage in tekočin. Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi oz. vlažnimi rokami, ali takrat, kadar stojite v vodi. Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo.
 - Ko je naprava vklopljena, je ne pokrivajte. Nikoli je ne uporabljajte pod odevjami ali vzglavniki. Obstaja nevarnost požara, električnega udara in telesnih poškodb.
 - Naprave nikoli ne skladiščite in uporabljajte zraven električnega štedilnika ali drugih virov toplote.
 - Ne sedajte ali ne stopajte na napravo.
 - Naprave ne uporabljajte skupaj z drugimi napravami.
 - Naprave na uporabljajte pred spanjem. Masaža ima vzpodbuden učinek in lahko povzroči, da težje zaspite.
 - Med uporabo naprave sami ne zaspite. Predolga uporaba na istem mestu lahko pripelje do težav in opeklin.
 - V primeru motnje naprave ne popravljajte sami. Popravilo sme opraviti samo pooblaščen trgovec ali oseba z ustreznimi kvalifikacijami.
 - Pred uporabo preverite, da naprava ni poškodovana. Okvarjene naprave ni dovoljeno uporabljati.
 - Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
 - Po vsaki uporabi napravo izklopite.
 - Naprave ne uporabljajte neposredno po jedi ali uživanju alkohola ali če ste zaspani.
 - Ne dovolite, da naprava pade na tla in zaščitite jo pred udarci.
 - Naprave ne uporabljajte med upravljanjem vozil ali strojev.
 - Bodite pozorni na to, da se na kablih ne spotaknete. Ni jih dovoljeno pre-pogniti, stisniti ali zaviti. Če je kabel okvarjen, potem ga ni dovoljeno upo-rabljati naprej.
 - Poškodovan napajalni kabel se lahko zamenja samo z napajalnim kablom enake vrste.
 - Če imate dolge lase, jih je priporočljivo speti za glavo ali na temenu glave, da se med uporabo masažne naprave ne bi zapletli.

Obseg dobave
Najprej preverite, ali je naprava popolna in da ni poškodovana. V primeru dvoma, naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega prodajalca ali ser-visno mesto.
Obseg dobave je:
• 1 Masažna naprava proti celulitu **medisana AC 860**
• 1 Adapter s priključnim kablom
• 1 kratka navodila
Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

Embalaža je namenjena za ponovno uporabo ali za vračilo v reci-klazo. Prosimo, da embalažo, ki je več ne potrebujete, pravilno odstranite. Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

Uporaba
• Priključni vtič adapterja 2 vstavite v vtičnico na izdelku, nato pa vtič vsta-vite v vtičnico.
• Svojo roko potisnite pod nastavljiv ročaj 1 - ta ročaj je prožen, zato se vaši roki ustrezno prilagodi.
• Napravo z masažnimi valji 4 nežno pritisnite na del telesa, ki ga želite masirati, in vklopite napravo s stikalom 3 v položaju 1 (nizka stopnja).
• Če želite, da se masažni valji 4 vrtijo hitreje, prestavite stikalo 3 v položaj 2 (visoka stopnja).
• Glede na počutje ne izvajajte pritiska ali pa izvajajte rahel pritisk. Valjate lahko vzdolž različnih delov telesa, glejte „primeri uporabe“.
• Pri tem se pri masaži ne osredotočajte predolgo na isti del telesa (najv. 1 minuto), temveč med uporabo pogosteje zamenjajte območje masaže.
• Ena uporaba ne bi smela trajati dlje od 15 minut!
• Napravo redno uporabljajte, da zagotovite pozitiven učinek.

Primeri uporabe

● Točkovna masaža (napravo držati na enem mestu)

→ Masažno napravo peljati vzdolž

NAPOTKI

- Če se vam zdi neposredna uporaba na koži neprijetna, potem lahko med uporabo med površino kože in napravo položite tudi brisačo.
- Uporaba, npr. po kopanju, poveča spodbujajoč učinek prekrvavitve, saj je telo že toplo.

Izklop naprave
Napravo izklopite tako, da premaknete stikalo 3 nazaj na pozicijo 0. Napravo popolnoma izklopite tako, da odklopite adapter iz omrežne vtičnice.

Čiščenje in nega
• Pred čiščenjem se prepričajte, da sta adapter in kabel izključena iz naprave in iz omrežne vtičnice. Približno 10 minut naj se naprava tudi ohlaja.
• Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil, razredčil, bencina, močnih ščetk ali podobnega. Površina naprave je občutljiva.
• Napravo čistite z mehko, po možnosti z rahlo navlaženo krpo, po potrebi pa tudi z blago milnico. Za lažje čiščenje lahko odstranite masažne valje 4 in jih očistite ločeno. Kolesc ne nameščajte nazaj, dokler se popolnoma ne posušijo.
• Adapter in kabel lahko očistite s čisto, po možnosti z rahlo vlažno krpo.
• Naprave in adapterja nikoli ne potaplajte v tekočine.
• Napravo uporabite šele, ko je popolnoma suha in se prepričajte, da v napravo ne more vdreti vlaga!
• Najbolje, da napravo shranite v originalni embalaži na čistem in suhem mestu, brez vpliva sončne svetlobe.

Tehnični podatki	
Ime in model:	medisana Masažna naprava proti celulitu AC 860
Električno napajanje:	Vhod: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA Izhod: 12V~, 1200mA
Obratovalni pogoji:	samo v suhih prostorih ter skladno z navodili za uporabo
Pogoji skladiščenja:	na hladnem in suhem mestu
Mere:	pribl. 13 × 11 × 8,5 cm
Teža:	pribl. 220 g (brez adapterja)
Številka artikla:	88546
Številka EAN:	40 15588 88546 4

Odstranitev
 Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsak upo-rabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način. Pred odstranitvijo iz naprave vzemite baterije. Izrabljenih baterij ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah. V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

Garancijski pogoji in pogoji za popravila
Vaših zakonskih pravic naša v nadaljevanju predstavljena garancija ne omejuje. V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Veljajo naslednji garancijski pogoji:
1. Na **medisana** izdelke zagotavljamo 3 leta garancije od dneva prodaje. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa in računom.
2. Okvare zaradi napak materiala ali izdelave bodo brezplačno odpravljene v garancijskem času.
3. Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.
4. Iz garancije je izključeno naslednje:
a. Škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
b. Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščene osebe.
c. Škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda, ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
d. Dodatni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
5. Jamstvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzro-čila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NEMČIJA

Zaradi sprotnih izboljšav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb izdelka.

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na <https://docs.medisana.com/88546>.

Informacije o storitvah so na voljo tukaj: www.medisana.com/servicepartners

Service

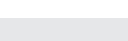
medisana®

HR Upute za uporabu
Anticelulitni masažer AC 860



- 1 Ručka
2 Priključak za adapter
3 Prekidač (0=isključeni; 1=niski; 2=visoki)
4 Masažni valjci

Objašnjenje znakova



VAŽNO
Nepriдрžavanje ove Upute može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.

UPOZORENJE
Ovih se upozorenja treba pridržavati da bi se spriječile moguće ozljede korisnika.

OPREZ
Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila oštećenja uređaja.

NAPOMENA
Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.

Razred zaštite II

Broj ŠARŽE

Proizvođač

Simboli za reciklažu / kodovi:
Oni služe za pružanje informacija o materijalu i njegovoj pravilnoj uporabi te recikliranju.

HR Sigurnosne napomene Čuvati radi daljnjeg korištenja!



Prije nego započnete s korištenjem uređaja, pažljivo pročitajte Upute za uporabu, osobito sigurnosne napomene, i sačuvajte ove Upute za uporabu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i ove Upute za uporabu.



- Proizvod je predviđen samo za privatnu uporabu u unutarnjim prostorijama, a ne za profesionalno korištenje.
- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputama za uporabu. U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Izbjegavajte kontakt uređaja sa šiljatim ili oštrim predmetima.
- Ne koristite uređaj ako ste u drugom stanju.
- Osobe sa srčanim stimulatorom, umjetnim zglobovima ili elektronskim implantatima uvijek se trebaju posavjetovati s liječnikom prije korištenja uređaja.
- Uređaj ne smijete koristiti ako bolujete od jedne ili više sljedećih bolesti ili patite od sljedećih tegoba: smetnji prokrvljenosti, proširenja vena, otvorenih rana, dijabetesa, temperature, problema sa srcem, nagnječenja, ispucale kože ili drugih ozljeda kože, upale vena, tumora, tromboze, osteoporoze, lomova kralježnice ili hernije diska.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na sljedećim dijelovima tijela: glavi, licu, prednjoj strani vrata, prsima, trbuhu, kostima ili zglobovima (npr. lakto-vima, koljenima, itd.), bubrežima i u genitalnom području.
- Prejaki pritisak prilikom masaže uređajem može dovesti do ozljeda!
- Posebno treba biti oprezan ako se s uređajem rukuje u blizini djece, bolesnika ili bespomoćnih osoba.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
- Ako osjetite bolove ili ako masažu doživljavate kao neugodu, prekinite s tretmanom i konzultirajte svojeg liječnika.
- Držite uređaj podalje od izvora topline, vrućih površina, vlage i tekućina. Uređaj nikada ne hvatajte mokrim odn. vlažnim rukama ili dok stojite u vodi. Ne posežite za uređajem koji je pao u vodu.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Nikad ne koristite uređaj ispod pokrivača/deke ili jastuka. Postoji opasnost od požara, strujnog udara i ozljeđivanja.
- Uređaj nikada ne čuvajte i ne koristite u blizini električnog štednjaka ili drugih izvora topline.
- Nemojte sjesti na uređaj ili stati na njega.
- Ne koristite uređaj zajedno s drugim uređajima.
- Ne koristite uređaj pred odlazak na spavanje. Masaža ima stimulativni učinak i može vam otežati uvjete da zaspete.
- Nemojte zaspiti dok masirate sami sebe. Preduga masaža na istom mjestu može uzrokovati zdravstvene poteškoće i opekline.
- U slučaju smetnji uređaj ne popravljajte sami. Popravak smiju vršiti samo ovlašteni specijalizirani trgovci ili odgovarajuće kvalificirano osoblje.
- Prije korištenja provjerite je li uređaj neoštećen. Neispravan uređaj ne smije se uključivati!
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Isključite uređaj nakon svakog korištenja.
- Ne koristite uređaj neposredno nakon jela ili konzumacije alkohola ili kada ste umorni.
- Pazite da uređaj ne padne i ne izlažite ga jakim udarcima.
- Ne koristite uređaj dok rukujete vozilima ili strojevima.
- Vodite računa o tome da se ne spotaknete o kabel. Kabel se ne smije presavijati, uklještit ili izvijati. Ako je kabel neispravan, ne smije se više koristiti.
- Oštećeni mrežni kabel može se zamijeniti samo istovrsnim mrežnim kablom.
- U slučaju duge kose preporučuje se pričvrstiti kosu iza ili na glavi kako ne bi došlo do zapetljanja prilikom upotrebe masažera.

Opseg isporuke

Prije upotrebe provjerite prvo je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se svojem prodavaču ili odgovarajućoj servisnoj službi.

U opseg isporuke spadaju:

- 1 Anticelulitni masažer **medisana AC 860**
- 1 Adapter s priključnim kablom
- 1 Kratke upute

Ako prilikom raspakiravanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.



Ambalaža se može ponovno iskoristiti ili vratiti u kružno gospodarstvo. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s propisima. Ako prilikom raspakiravanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.



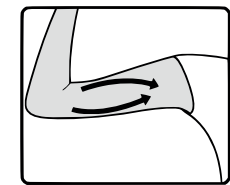
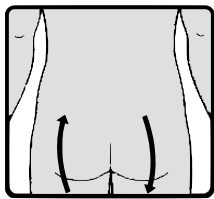
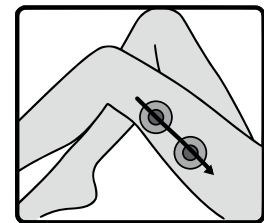
UPOZORENJE

Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!

Upotreba

- Umetnite priključni utikač adaptera 2 u utor na proizvodu, a zatim gurnite utikač u utičnicu.
- Gurnite ruku ispod podesive ručke 1 - potonja je podesiva i stoga prilagodljiva vašoj ruci.
- Nježno pritisnite uređaj s masažnim valjcima 4 na dio tijela koji želite masirati i najprije uz pomoć prekidača 3 uključite uređaj u položaj 1 (niski stupanj).
- Ako želite da se masažni valjci 4 brže okreću, pomaknite prekidač 3 u položaj 2 (visoki stupanj).
- Ovisno o tome kako se osjećate, možete primijeniti mali ili nikakav pritisak. Valjcima možete kotrljati uzduž raznih dijelova tijela, vidi „Primjeri primjene“.
- Prilikom masaže ne zadržavajte se predugo na istom mjestu na tijelu (najviše 1 minutu), nego tijekom masaže češće mijenjajte područje masaže.
- Tretman ne bi trebao trajati dulje od 15 minuta!
- Kako bi se postigao pozitivan učinak masaže, potrebno je redovito korištenje masažera.

Primjeri primjene



točkasta masaža (držanje uređaja na jednom mjestu)



pomicanje uređaja za masažu



NAPOMENE

- Ako izravnu primjenu na koži doživljavate kao neugodnu, možete tijekom korištenja uređaja staviti ručnik između površine kože i uređaja.**
- Korištenje, primjerice nakon kupanja, povećava učinak masaže i potiče prokrvljenost, jer je tijelo već zagrijano.**

Isključenje uređaja

Da biste isključili uređaj, vratite prekidač 3 u položaj 0.

Da biste u potpunosti isključili uređaj, izvucite adapter iz utičnice.

Čišćenje i održavanje

- Prilikom čišćenja provjerite je li adapter s kablom odvojen od uređaja i mrežne utičnice. Osim toga, uređaj bi trebalo ostaviti da se hladi oko 10 minuta.
- Nikada ne primjenjujte agresivna sredstva za čišćenje, razrjeđivače, benzin, jake četke ili slično. Površina uređaja je osjetljiva.
- Uređaj treba čistiti mekanom i možebitno lagano navlaženom krpom, eventualno s blagom sapunicom. Kako bi čišćenje bilo jednostavnije, možete skinuti masažne valjke 4 i očistiti ih zasebno. Valjke vratite na mjesto tek nakon što se potpuno osuše.
- Adapter i kabel možete očistiti čistom i možebitno lagano navlaženom krpom.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili adapter u tekućine.
- Uređaj upotrijebite ponovno tek onda kada je potpuno suh i vodite računa o tome da nikakva vlaga ne može dospjeti u uređaj!
- Najbolje je da uređaj pospremate u originalnu ambalažu i držite ga na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo sunčevoj svjetlosti.

Tehnički podaci

Naziv i model: Anticelulitni masažer **medisana AC 860**

Ulaz: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA

Izlaz: 12V~, 1200mA
samo u suhim prostorijama i sukladno Uputama za uporabu

Uvjeti skladištenja: na hladnom i suhom mjestu

Dimenzije: oko 13 × 11 × 8,5 cm

Težina: oko 220 g (bez adaptera)

Broj artikla: 88546

EAN broj: 40 15588 88546 4

Zbrinjavanje

Ovaj uređaj ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega baterije. Istrošene baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svome komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našom garancijom koju ćemo predstaviti u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu.

Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

- Na **medisana** proizvode odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
- Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
- Jamstvo ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
- Iz jamstva su isključene(-a):
 - bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepoštivanja Upute o uporabi;
 - štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe.
 - oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu.
 - zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
- Odgovornost za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Njemačka

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na <https://docs.medisana.com/88546>.

Informacije o servisu možete pronaći ovdje:
www.medisana.com/servicepartners



Service



medisana®

HU **Használati útmutató**
Cellulitisz masszázsz-készülék
AC 860



- ❶ Fogantyú
❷ Hálózati adapter aljzata
❸ Kapcsoló (0=ki; 1=alacsony; 2=magas)
❹ Masszírozó görgők

Jelmagyarázat

FONTOS
Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS
A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében be kell tartani a figyelmeztető utasításokat.

FIGYELEM
A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.

MEGJEGYZÉS
Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

II. védelmi osztály

Tételszám

Gyártó

Újrahasznosítási szimbólumok/kódok: Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról és újrahasznosításáról.

HU **Biztonsági utasítások**
Őrizze meg későbbi használatra!

A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, főként a biztonsági tudnivalókat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Ha harmadik félnek továbbadja a terméket, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót.

- ⚠ ⚠ ⓘ
- A készüléket kizárólag beltéri használatra szánják, és nem kereskedelmi célokra készült.
 - A készüléket kizárólag a használati útmutatóban ismertetett rendeltetésének megfelelően szabad használni. A célnak nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.
 - Ne használja a készülék ne érintkezzen hegyes vagy éles tárgyakkal.
 - Várandósság esetén ne használja a készüléket.
 - Szívritmusszabályzóval, mesterséges ízületekkel vagy elektronikus implantátumokkal rendelkező személyek a készülék használata előtt minden esetben kérjenek tanácsot orvosuktól.
 - Ne használja a készüléket, ha a következő betegségek valamelyikében szenved, vagy az alábbi panaszai vannak: Keringési rendellenesség, visszér, nyílt sebek, cukorbetegség, láz, szívproblémák, zúzódások, repedezett bőr vagy egyéb bőrsérülések, vénagyulladás, daganat, trombózis, csonttritkulás, gerincszlop-törés vagy porckorong-probléma.
 - Ne használja a készüléket a test következő részein: Fej, arc, nyak elülső része, mellkas, has, csontok vagy ízületek (pl. könyök, térd, stb.), vese és nemi szervek területei.
 - Masszázs közben kifejtett túlzott nyomás sérülésekhez vezethet!
 - Különös gondosságra van szükség akkor, ha a készüléket gyerekek, betegséggel élők vagy segítségre szoruló személyek használják, vagy ha a készüléket ezen személyek közelében használják.
 - Az eszközt 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiánya esetén akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, és utasítást kaptak a biztonságos használatra, és megértik az ebből fakadó veszélyeket.
 - Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
 - Ha fájdalmat érez vagy a masszázst kellemetlennek érzi, szakítsa meg a kezelést, és egyeztessen az orvosával.
 - A készüléket tartsa távol hőtől, forró felületektől, nedvességtől és folyadékoktól. Soha ne fogja meg a készüléket vízes, illetve nedves kézzel, valamint akkor sem, ha vízben áll. Ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett.
 - Ne takarja le a készüléket, ha az be van kapcsolva. Soha ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűz- és sérülésveszély, valamint áramütés veszélye áll fenn.
 - Soha ne tárolja vagy használja a készüléket villanytűzhely vagy más hőforrás mellett.
 - Ne üljön, vagy álljon rá a készülékre.
 - Ne használja a készüléket más eszközökkel együtt.
 - Ne használja a készüléket elalvás előtt. A masszázsnak élenkítő hatása van, ezáltal késleltetheti az elalvást.
 - Ha saját magán használja a masszírozó készüléket, használat közben maradjon ébren. Ha sokáig ugyanazon a helyen használja a készüléket, az fájdalmat és égési sérüléseket okozhat.
 - Üzemzavar esetén ne kísérelje meg a készülék önálló javítását. A javításokat kizárólag erre jogosult szakkereskedő vagy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy végezheti el.
 - Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék sérült-e. Hibás készüléket tilos üzembe helyezni!
 - A készülék tisztítását és felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.
 - Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
 - Ne használja a készüléket azonnal étkezés vagy alkoholfogyasztás után, vagy fáradt állapotban.
 - Ne ejtse le a készüléket, és védje az erős ütdésektől.
 - Ne használja a készüléket járművek vagy gépek kezelése közben.
 - Ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen botlásveszélyes. Ne hagyja, hogy a kábel megtörjön, beszoruljon valahova vagy összetekeredjen. Ha a kábel hibás, akkor azt már nem szabad használni.A megrongálódott hálózati kábelt azonos típusú hálózati kábellel kell kicserélni.
 - A hosszú hajat célszerű hátul vagy a fej tetején összefogni, hogy a haj ne gabalyodhasson bele a masszírozó készülékbe a használat közben.

A csomag tartalma
Először ellenőrizze, hogy az eszköz hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.
A csomag tartalma:

- 1 **medisana** cellulitisz masszázsz-készülék **AC 860**
- 1 adapter csatlakozókábellel
- 1 rövid útmutató

Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakerülhet a nyersanyag-körforgásba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanyagokat megfelelően ártalmatlanítsa. Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!

- Használat**
- Az adapter csatlakozóját ❷ helyezze be a készüléken található foglalatba, majd dugja be a csatlakozót a konnectorba.
 - Csúsztassa a kezét az állítható fogantyú ❶ alá - ez állítható, és a kézhez igazítható.
 - Nyomja a készüléket a masszírozó görgőkkel ❹ finoman a masszírozni kívánt testrészhez, majd kapcsolja be a kapcsolóval ❸ a készüléket, először az 1-es pozícióba (alacsony fokozatra).
 - Ha azt szeretné, hogy a masszírozó görgők ❹, gyorsabban forogjanak, tolja a kapcsolót ❸ 2-es pozícióba (magas fokozatra).
 - Az Ön érzékenysége szerint használhatja a készüléket nyomás nélkül vagy enyhe nyomást kifejtve. A készüléket a test különböző részein görgetheti végig, lásd: „Alkalmazási példák”.
 - Ne töltsön el túl sok időt ugyanannak a testtájéknak a masszírozásával (max. 1 perc), hanem a használat során igyekezzen gyakran változtatni a masszírozott területet.
 - Egy kezelésnek nem szabad túllépnie a 15 percet!
 - A pozitív hatás elérése érdekében használja rendszeresen a készüléket.

Alkalmazási példák



MEGJEGYZÉSEK

- **Amennyiben kényelmetlenül érzi magát a bőrön történő közvetlen használat során, akkor az alkalmazáskor törölközőt is helyezhet a bőr felszíne és a készülék közé.**
- **Az alkalmazás pl. fürdés után fokozza a keringést elősegítő masszázshatást, mivel a test már felmelegedett.**

A készülék kikapcsolása
A készülék kikapcsolásához csúsztassa vissza a kapcsolót ❸ a 0 pozícióba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki az adaptert a konnectorból.

- Tisztítás és ápolás**
- Tisztításkor ügyeljen arra, hogy a kábellel ellátott adapter ne legyen a készülékhez vagy a hálózathoz csatlakoztatva. Tisztítás előtt a készüléket körülbelül 10 percig hagyja lehűlni.
 - A tisztításhoz soha ne használjon maró hatású tisztítószeret, oldószert, benzint, erős keféket vagy hasonlókat. A készülék felülete érzékeny.
 - A készüléket puha, adott esetben enyhén nedves ruhával, esetleg szappanos vízzel tisztítsa. A tisztítás megkönnyítése érdekében eltávolíthatja a masszírozó görgőket ❹ és külön is megtisztíthatja azokat. Ne szerelje vissza a görgőket, amíg azok teljesen meg nem száradtak.
 - Az adaptert és a kábelt egy tiszta, szükség esetén enyhén nedves ruhával tisztíthatja meg.
 - Soha ne merítse a készüléket vagy az adaptert folyadékba.
 - Ne használja újra a készüléket, amíg az teljesen meg nem száradt, és ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen nedvesség a készülékbe!
 - A készüléket lehetőleg az eredeti csomagolásában, tiszta és száraz helyen tárolja, és tároláskor óvja a közvetlen napfénytől.

Műszaki adatok	
Név és modell:	medisana cellulitisz masszázsz-készülék AC 860
Áramellátás:	Bemenet: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA Kimenet: 12V~, 1200mA
Működési feltételek:	kizárólag száraz helyiségekben használja a használati útmutató szerint
Tárolási feltételek:	hűvös, száraz helyen
Méretek:	kb. 13 × 11 × 8,5 cm
Tömeg:	kb. 220 g (adapter nélkül)
Cikkszám:	88546
EAN-szám:	40 15588 88546 4

Ártalmatlanítás
A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Mielőtt leselejtezi a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

- Garanciális és javítási feltételek**
Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertetett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is. A garanciára az alábbi feltételek vonatkoznak:
1. Az **medisana** termékekre az eladástól számított 3 év garancia vonatkozik. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
 2. Az anyag- vagy gyártási hibák a garanciális idő alatt ingyenesen elhárításra kerülnek.
 3. A garanciaidő alatti teljesítés nem hosszabbítja meg sem a készülék , sem pedig a kicserélt alkatrészek garanciaidejét.
 4. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - a. szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károkra.
 - b. a vásárló, vagy jogosulatlan kívülálló által végzett javítás, vagy beavatkozás miatti károkra.
 - c. A gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során, vagy a vevőszolgálathoz történő beküldés során keletkezett károkra.
 - d. A normál használat során elhasználódó tartozékokra.
 5. A készülék által közvetlenül, vagy közvetve előidézett járulékos károk miatti felelősség még akkor is kizárt, ha a készülék károsodása tekintetében elismerésre kerül a garanciális igény.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Németország

A folyamatos termékfejlesztésre tekintettel fenntartjuk a műszaki és formatervezési módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a <https://docs.medisana.com/88546> weboldalon található.

A szolgáltatással kapcsolatos információkat itt találja:
www.medisana.com/servicepartners



medisana®

RO Instrucțiuni de utilizare
Aparat de masaj anticelulitic
AC 860



- ❶ Mâner
❷ Conexiune pentru sursa de alimentare
❸ Întrerupător (0=oprit; 1=intensitate scăzută;
2=intensitate crescută)
❹ Role de masaj

Explicații desen

IMPORTANT
Nerespectarea acestei indicații poate cauza accidente grave sau avarii la aparat.

AVERTIZARE
Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.

ATENȚIE
Aceste indicații trebuie respec- tate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.

INDICAȚIE:
Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.

Clasă de protecție II

LOT

Producător

Coduri/simboluri pentru reciclare:
Servesc la informarea cu privire la material și utiliza- rea sa corespunzătoare, precum și cu privire la reciclare.

RECICLA

LDPE

PAP

RO Indicații de siguranță
A se păstra pentru utilizare ulterioară!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile pentru utilizare ulterioară. Dacă predați aparatul unor terțe persoane, predați în mod obligatoriu și instrucțiunile de utilizare.

-
-
-
- Aparatul este doar pentru uzul privat în interior și nu pentru cel comercial.
 - Folosiți aparatul în conformitate cu dispozițiile din manualul de utilizare. În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției.
 - Evitați contactul cu obiecte ascuțite sau tăioase.
 - Nu folosiți aparatul atunci când sunteți însărcinată.
 - Persoanele cu un dispozitiv cardiac, cu articulații artificiale sau implanturi electronice trebuie să consulte medicul înainte de utilizarea aparatului.
 - Nu trebuie să utilizați aparatul, dacă suferiți de una sau mai multe din următoarele boli respectiv tulburări: Tulburări circulatorii, varice, răni deschise, diabet, febră, probleme cardiace, contuzii, rupturi ale pielii sau alte răni ale pielii, inflamații venoase, tumori, tromboză, osteoporoză, fracturi ale coloanei vertebrale sau hernie de disc.
 - Nu îndreptați aparatul către următoarele zone ale corpului: Cap, față, partea frontală a gâtului, piept, stomac, oase sau articulații (de ex. cot, genunchi etc.), zona rinichilor și zona genitală.
 - O presiune prea mare în timpul masajului cu aparatul poate cauza răniri!
 - O precauție deosebită este necesară atunci când utilizați aparatul pe sau în apropierea copiilor, bolnavilor sau persoanelor neajutorate.
 - Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți pre- cum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
 - Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
 - În cazul în care aveți dureri sau masajul este neconfortabil, întrerupeți tra- tamentul și consultați-vă cu medicul dvs.
 - Țineți aparatul la distanță față de căldură, suprafețe fierbinți, umiditate și lichide. Nu atingeți niciodată aparatul sau întrerupătorul cu mâini umede respectiv ude sau dacă stați în apă. Nu atingeți un aparat, care a căzut în apă.
 - Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți niciodată sub păături sau perne. Există pericolul de incendiu, electrocutare și rănire.
 - Nu depozitați sau nu folosiți niciodată aparatul lângă un cuptor electric sau alte surse de căldură.
 - Nu stați sau nu vă așezați pe aparat.
 - Nu folosiți aparatul împreună cu alte aparate.
 - Nu folosiți aparatul înainte de a merge la culcare. Masajul are un efect stimulativ și poate întârzia adormirea.
 - Nu adormiți în timpul utilizării aparatului de masaj. O utilizare prea îndelun- gată în același loc poate duce la afecțiuni și arsuri.
 - În caz de defecțiuni nu reparați aparatul. Lucrările de reparație pot fi efec- tuate doar de către un comerciant de specialitate sau de către o persoană calificată.
 - Verificați aparatul înainte de utilizare cu privire la daune. Un aparat defect nu poate fi pus în funcțiune!
 - Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
 - Opriți aparatul după fiecare utilizare.
 - Nu folosiți aparatul direct după masă sau după consumul de alcool sau dacă sunteți obosit.
 - Nu lăsați aparatul să cadă și nu îl supuneți șocurilor mecanice.
 - Nu folosiți aparat în timp ce folosiți vehicule sau mașini.
 - Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu reprezinte un pericol de împiedi- care. Acesta nu trebuie îndoit, prins sau răsucit. Dacă cablul este defect, nu trebuie utilizat mai departe.
 - Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit numai cu un cablu de alimentare de același tip.
 - Dacă aveți părul lung, se recomandă prinderea sa corespunzătoare pe cap sau la spatele capului, pentru a nu exista niciun pericol de încurcare în timpul folosirii aparatului de masaj.

Pachet de livrare
Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu are defecte. În caz de dubii nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă comerciantului dvs. sau centrului de service.
Pachetul de livrare cuprinde:
• 1 aparat pentru masaj anticelulitic **medisana AC 860**
• 1 adaptor cu cablu de conexiune
• 1 ghid rapid
Dacă în timpul despachetării observați deteriorări la transport, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul dumneavoastră.

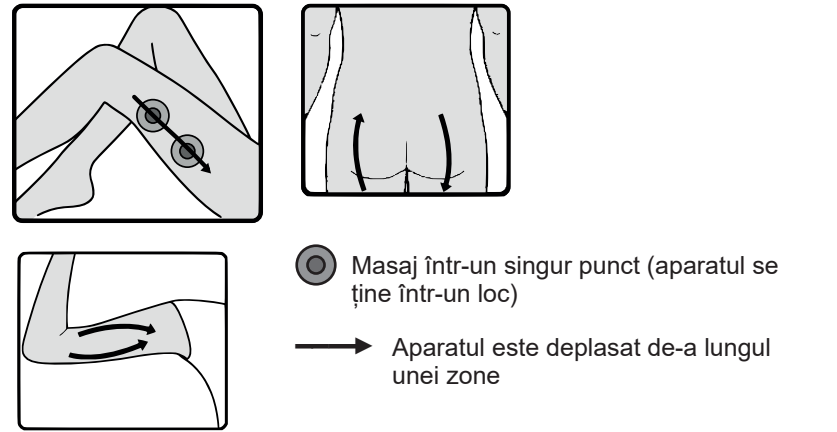
A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakerülhet a nyersanya- gkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanya- gokat megfelelően ártalmatlanítsa. Ha a kicsomagolóskor szállítási sérülés észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!

Utilizare

- Introduceți fișa de conectare a adaptorului ❷ în mufa de pe produs și intro- duceți apoi ștecărul în priză.
- Treceți-vă mâna pe sub mânerul reglabil ❶ - fiind reglabil, acesta poate fi ajustat la mâna dumneavoastră.
- Apăsăți ușor aparatul cu rolele de masaj ❹ peste zona corpului pe care doriți să o masați și porniți aparatul de la întrerupătorul ❸ începând cu poziția 1 (treaptă joasă).
- Dacă doriți o rotație mai rapidă a rolelor de masaj ❹, comutați întrerupăto- rul ❸ la poziția 2 (treaptă superioară).
- În funcție de sensibilitate, puteți exercita sau nu o presiune ușoară. Puteți deplasa aparatul de-a lungul diverselor zone ale corpului, consultați secți- unea „Exemple de utilizare”.
- Nu vă concentrați pe aceeași parte a corpului pentru prea mult timp în timpul masajului (max. 1 minut), ci schimbați mai des zona de masaj în timpul utilizării.
- Utilizarea nu trebuie să dureze mai mult de 15 minute!
- Utilizați periodic aparatul pentru a putea obține un efect pozitiv.

Exemple de utilizare



INDICAȚII
• Dacă utilizarea directă pe piele pare neplăcută, puteți așeza în timpul utilizării și un prosop între suprafața pielii și aparat.
• Utilizarea după baie crește efectul masajului care sti- mulează circulația, deoarece corpul este deja cald. **massázshatást, mivel a test már felmelegedett.**

Oprirea aparatului
Pentru a opri aparatul, comutați întrerupătorul ❸ înapoi la poziția 0.
Pentru oprirea completă, deconectați adaptorul de la priza de alimentare.

Curățare și întreținere
• În vederea curățării, asigurați-vă că adaptorul, împreună cu cablul, sunt deconectate de la aparat și de la priza de alimentare. Totodată, lăsați apa- ratul să se răcească aprox. 10 minute.
• Nu folosiți substanțe agresive de curățare, diluanți, benzină, perii dure sau obiecte similare. Suprafața aparatului este sensibilă.
• Aparatul trebuie curățat cu o lavetă moale, eventual ușor umezită, chiar cu o soluție blândă de apă cu săpun. Pentru a ușura procesul de curățare, puteți detașa rolele de masaj ❹ și le puteți curăța separat. Montați la loc rolele numai după ce s-au uscat complet.
• Puteți curăța adaptorul și cablul cu o lavetă curată, eventual ușor umezită.
• Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în lichide.
• Folosiți aparatul doar după ce este complet uscat și asigurați-vă că nu poate pătrunde umiditate în el!
• Cel mai bine este să depozitați aparatul în ambalajul său original și să-l păstrați într-un loc curat și uscat, ferit de razele soarelui.

Specificații tehnice	
Denumire și model:	Aparat pentru masaj anticelulitic medisana AC 860
Alimentare cu curent:	Intrare: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA Ieșire: 12V~ 1200mA
Condiții de funcționare:	doar în spații uscate, conform instrucțiunilor de utilizare
Condiții de depozitare:	la loc uscat și răcoros
Dimensiuni:	cca. 13 × 11 × 8,5 cm
Greutate:	aprox. 220 g (fără adaptor)
Număr articol:	88546
Număr EAN:	40 15588 88546 4

Înlăturare
 Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoiul menajer. Fie- care utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau elec- trice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi înlăturate într-un mod ecologic. Scoateți bateria, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat. Pentru înlăturare adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație
Drepturile dvs. la garanție nu sunt limitate de garanția noastră descrisă în cele ce urmează. În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziți- onare. La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:
1. Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziție o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
2. Defecțiunile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul peri- oadei de acordare a garanției.
3. Prin serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
4. Excluse de la garanție sunt:
a. toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
b. daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
c. daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
d. Piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
5. Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania
În cadrul îmbunătățirilor continue a produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la <https://docs.medisana.com/88546>.

Puteți găsi informații despre servicii aici:
www.medisana.com/servicepartners



medisana®

BG Инструкция за употреба
Уред за антицелулитен масаж
AC 860



- ❶ Ръкохватка
- ❷ Гнездо за мрежов адаптер
- ❸ Превключвател (0=Изкл.; 1=Ниска степен; 2=Висока степен)
- ❹ Масажни ролки

Обяснение на знаците



ВАЖНО

Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупредителни указания трябва да се спазват, за да се предотвратят възможни наранявания на потребителя.



ВНИМАНИЕ

Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.



УКАЗАНИЕ

Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.



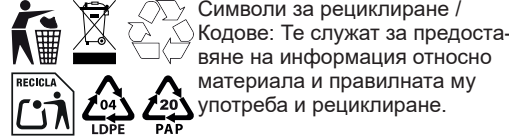
Клас на защита II



Партиден номер



Производител



Символи за рециклиране / Кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и правилната му употреба и рециклиране.



BG Указания за безопасност Запазете за по-нататъшно използване!



Прочетете внимателно инструкцията за употреба, особено указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако давате уреда на трето лице, непременно му дайте и тази инструкция за употреба.



- Уредът е предназначен само за лична употреба в затворени помещения, а не за търговски цели.
- Използвайте уреда само по предназначение съгласно настоящата инструкция за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Избягвайте контакта на със заострени или режещи предмети.
- Не използвайте уреда, ако сте бременни.
- Лица със сърдечен пейсмейкър, изкуствени стави или електронни импланти трябва във всеки случай преди употреба на уреда да потърсят съвет от лекар.
- Не трябва да използвате уреда, ако страдате от едно или повече от следните заболявания или оплаквания: проблеми с кръвообращението, разширени вени, отворени рани, диабет, висока температура, сърдечни проблеми, контузии, кожни пукнатини, възпаление на вените, тумори, тромбоза, остеоопороза, фрактури на гръбначния стълб или дискова херния.
- Не използвайте уреда върху следните места от тялото: глава, лице, предната страна на врата, гърди, корем, кости или стави (напр. лакът, коляно и др.), областта на бъбреците и гениталиите.
- Прекалено силен натиск при масаж с уреда може да доведе до наранявания!
- Необходимо е специално внимание, когато уредът се използва при, от или в близост до деца, болни и безпомощни лица.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение и са били инструктирани относно безопасната работа и възникващите в резултат на това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Ако усетите болки или възприемате масажа като неприятен, прекъснете употребата и се консултирайте с Вашия лекар.
- Дръжте уреда далеч от горещи повърхности, влага и течности. Никога не хващайте уреда с мокри или влажни ръце, или докато стоите във вода. Не посягайте към уред, който е паднал във вода.
- Не покривайте уреда, когато е включен. Никога не го използвайте под одеяло или възглавница. Съществува опасност от пожар, електрически удар и нараняване.
- Никога не съхранявайте и не използвайте уреда до електрическа фурна или други източници на топлина.
- Не сядайте и не стъпвайте върху уреда.
- Не използвайте уреда заедно с други уреди.
- Не използвайте уреда преди лягане за сън. Масажът има стимулиращо действие и може да забави заспиването.
- Не заспивайте по време на използването на масажния уред върху себе си. Прекалено дълго приложение на едно и също място може да доведе до оплаквания и изгаряния.
- В случай на повреда не ремонтирайте уреда сами. Ремонт трябва да се извършва само от оторизиран специализиран търговец или съответно квалифицирано лице.
- Преди употреба проверявайте уреда за повреди. Уред с повреда не трябва да се пуска в експлоатация!
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Изключвайте уреда след всяка употреба.
- Не използвайте уреда непосредствено след ядене или употреба на алкохол, или когато сте изморени.
- Не оставяйте уреда да пада и не го излагайте на силни удари.
- Не използвайте уреда, докато обслужвате превозни средства или машини.
- Внимавайте кабелът да е разположен така, че да не представлява опасност от спъване. Той не трябва да се прегъва, притиска или усуква. Ако кабелът е повреден, той не трябва да се използва повече.
- Повреден захранващ кабел може да бъде сменен със захранващ кабел от същия тип.
- При дълга коса се препоръчва да приберете косата съответно на тила или на главата, за да няма риск от заплитане при използване на уреда за масаж.

Окомплектовка на доставката

Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован и дали няма никакви повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или към Вашия сервис.

Към окомплектовката на доставката спадат:

- 1 **medisana** Уред за антицелулитен масаж **AC 860**
- 1 Адаптер със свързващ кабел
- 1 кратка инструкция

Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.



Опаковките са за многократна употреба или подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по надлежащия начин. Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.



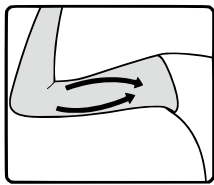
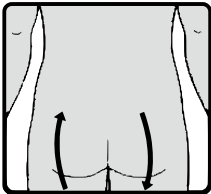
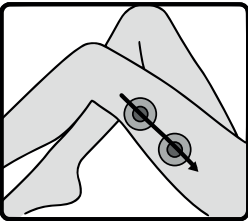
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте опаковъчните фолиа да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!

Употреба

- Поставете щепсела за свързване на адаптера ❷ в буксата на продукта и след това включете адаптера в контакт.
- Плъзнете ръката си под регулируемата ръкохватка ❶ – тя е регулируема и следователно се адаптира към Вашата ръка.
- Притиснете леко уреда с масажните ролки ❹ към частта на тялото, която искате да масажирате, и включете уреда с помощта на превключвателя ❸ първо на позиция 1 (ниска степен).
- Ако искате масажните ролки ❹ да се въртят по-бързо, преместете превключвателя ❸ на позиция 2 (висока степен).
- В зависимост от това как се чувствате, можете да прилагате малък или никакъв натиск. Можете да движите уреда по различни части на тялото, вижте „Примери за приложение“.
- Когато масажирате, не се концентрирайте върху една и съща част от тялото твърде дълго (макс. 1 минута), а сменяйте зоната за масаж по-често по време на използването.
- Времето за едно използване не трябва да е по-дълго от 15 минути!
- Използвайте уреда редовно, за да може положителният ефект да стане осезаем.

Примери за приложение



● Точков масаж (дръжте уреда на едно място)

→ Движете уреда за масаж надлъжно



INDICAȚII

- **Dacă utilizarea directă pe piele pare neplăcută, puteți așeza în timpul utilizării și un prosop între suprafața pielii și aparat.**
- **Utilizarea după baie crește efectul masajului care stimulează circulația, deoarece corpul este deja cald.masszázshatást, mivel a test már fellelegegett.**

Изключване на уреда

За да изключите, плъзнете превключвател ❸ обратно в позиция 0.

За да изключите напълно, извадете адаптера от контакта.

Почистване и грижа

- Преди почистването се уверете, че адаптерът с кабела е изключен от уреда и контакта. При това уредът трябва да се охлади за около 10 минути.
- Никога не използвайте агресивни почистващи препарати, разреждители, бензин, твърди четки или други подобни. Повърхността на уреда е чувствителна.
- Устройството трябва да се почиства с мека, ако е необходимо леко навлажнена кърпа, по възможност с мек сапунен разтвор. За да улесните почистването, можете да свалите масажните ролки ❶ и да ги почистите отделно. Монтирайте масажните ролки отново едва след като изсъхнат напълно.
- Можете да почистите адаптера и кабела с чиста, ако е необходимо леко навлажнена кърпа.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера в течности.
- Използвайте уреда отново само когато е напълно изсъхнал и се уверете, че в уреда не може да прониква влага!
- Най-добре е да приберете уреда в оригиналната му опаковка и да го съхранявате на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина.

Технически данни

Наименование и модел: **medisana** Уред за антицелулитен масаж **AC 860**
Електрозахранване: Вход: 100–240V~ 50/60Hz, 400mA
Изход: 12V $\overline{\text{---}}$, 1200mA

Условия на работа: само в сухи помещения съгласно инструкцията за употреба

Условия на съхранение: на хладно, сухо място
Размери: припл. 13 × 11 × 8,5 cm

Тегло: припл. 220 g (без адаптер)

Артикулен номер: 88546

EAN номер: 40 15588 88546 4

Изхвърляне

Този уред не трябва да се изхвърля заедно с домашната смет. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Извадете батерията, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте употребяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализираните магазини. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Условия за гаранция и ремонт

Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата гаранция, представена по-долу. В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиса. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:

1. За продуктите **medisana** се предоставя гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
4. От гаранцията са изключени:
 - а) всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
 - б) повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
 - в) повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиса.
 - г) резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, дори и когато настъпилата повреда на уреда се покрива от гаранцията.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес <https://docs.medisana.com/88546>.

Информация за услугите можете да намерите тук: www.medisana.com/servicepartners



Service

medisana®

EE **Kasutusjuhend**
Tselluliidi massaažiseade AC 860



- 1 Käepide
2 Toiteadapteri pesa
3 Lülititi (0 = Väljas; 1 = Madal; 2 = Kõrge)
4 Massaažirullid

Sümbolite selgitus

TÄHTIS!
Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või seadme kahjustusi.

HOIATUS
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.

TÄHELEPANU
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.

JUHIS
Need juhised annavad vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.

Kaitseklass II

LOT

Partii number

Tootja

Taaskasutussümbolid/-koodid:
Nende eesmärk on anda teavet materjali ning selle õige kasutamise ja ringlussevõtu kohta.

RECICLA
LDPE
PAP

EE **Ohutusjuhised**
Säilitage edasiseks kasutamiseks!

Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend. Selle juhendi eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.

-
-
-
- Seade on mõeldud ainult individuaalseks (mitte ärilisel eesmärgil) kasutamiseks siseruumides.
 - Kasutage seadet ainult selles kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel. Mittesihipärase kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.
 - Vältige seadme kokkupuutumist teravate otste või esemetega.
 - Ärge kasutage seadet, kui olete rase.
 - Südamestimulaatori, kunstliigeste või elektrooniliste implantaatidega inimesed peaksid enne seadme kasutamist pidama alati nõu arstiga.
 - Seadet ei tohi kasutada, kui teil on üks või mitu järgmistest haigustest või vaevustest: vereringehäired, krambid, lahtised haavad, diabeet, palavik, südameprobleemid, verevalumid, naha lõhenemine või muud nahakahjustused, veenipõletikud, kasvaja, tromboos, osteoporoos, lülisambavigastus või diski prolaps.
 - Ärge kasutage seadet järgmistel kehaosadel: pea, nägu, kaela esiosa, rind, kõht, luud või liigesed (nt küünarnukid, põlved jne), neerude ja genitaalide piirkond.
 - Seadme liiga tugev surumine massaaži ajal võib põhjustada vigastusi.
 - Eriti ettevaatlik tuleb olla siis, kui seadet kasutavad lapsed, haiged ja abitud inimesed või kui seda tehakse nende läheduses.
 - Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, vaimsete või sensoorsete võimetega või väheste kogemuste või teadmistega isikud, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid jälgib või on andnud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte
 - Lapsed ei tohi seadmega mängida.
 - Kui tunnete valu või kui massaaž tundub ebameeldiv, katkestage kasutamine ja konsulteerige oma arstiga.
 - Hoidke seade eemal kuumusest, kuumadest pindadest, niiskusest ja vedelikest. Ärge võtke seadmest kunagi kinni, kui teie käed on niisked või märjad või kui seisate vees. Ärge võtke kinni vette kukkunud seadmest.
 - Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud. Ärge kasutage seadet kunagi tekkide ega patjade all. Esineb tulekahju-, elektrilöögi- ja vigastusoht.
 - Ärge kunagi hoidke ega kasutage seadet elektripliidi ega muude soojusallikate läheduses.
 - Ärge istuge ega seiske seadmele.
 - Ärge kasutage seadet koos teiste seadmetega.
 - Ärge kasutage seadet enne magamaminekut. Massaažil on stimuleeriv toime ja see võib uinumist edasi lükata.
 - Ärge jääge massaažiseadet kasutades magama. Liiga kaua samas kohas kasutamine võib põhjustada ebamugavustunnet ja nahapõletust.
 - Tõrke korral ärge parandage seadet ise. Parandada võib üksnes volitatud edasimüüja või väljaõppega isik.
 - Enne kasutamist kontrollige seadet, et poleks kahjustusi. Defektset seadet ei tohi kasutada.
 - Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
 - Lülitage seade pärast kasutamist alati välja.
 - Ärge kasutage seadet kohe pärast söömist või alkoholi tarbimist või kui olete väsinud.
 - Kaitske seadet mahakukkumise ja tugevate löökide eest.
 - Ärge kasutage seadet sõidukite või masinate juhtimise ajal.
 - Jälgige, et juhtme otsa ei komistataks. Seda ei tohi murda, muljuda ega väänata. Kui kaabliil on defekt, ei tohi seda enam kasutada; kahjustatud toitekaabli võib asendada sama tüüpi toitekaabliga.
 - Kui teil on pikad juuksed, on soovitatav juuksed kinnitada taha või pea peale, et massaažiseadme kasutamisel ei tekiks juuste keerdu minemise ohtu.

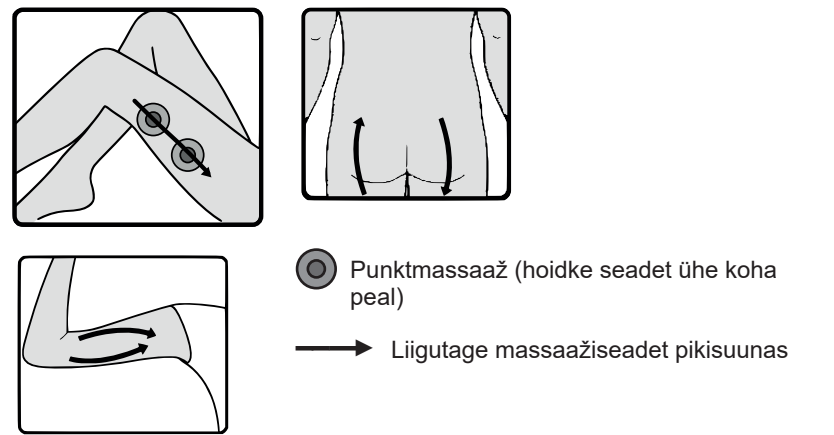
Tarnekomplekt
Kõigepealt kontrollige, et seade oleks terve ja ilma igasuguste kahjustusteta. Kahtluse korral ärge kasutage seadet ja pöörduge edasimüüja või teeninduse poole. Tarnekomplekti kuulub alljärgnev:
• 1 **medisana** tselluliidi massaažiseade **AC 860**
• 1 ühendusjuhtmega toiteadapter
• 1 lühijuhend
Kui pakkimisel märkate transpordikahjustusi, võtke palun viivitamatult ühendust oma edasimüüjaga.

Pakendeid saab taaskasutada või suunata materjaliringlusse. Pakke-materjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.

HOIATUS.
Jälgige, et pakkepile ei satuks laste kätte. Lämbumisoht!

Kasutamine
• Pistke adapteri ühenduspistik tootes olevasse pesa ➊ ja pistik pistikupessa.
• Seejärel lükake oma käsi reguleeritava käepideme ➀ alla – seda saab kohandada teie käega.
• Suruge seadet massaažirullidega 4 ettevaatlikult vastu kehaosa, mida soovite masseerida, ja lülitage seade lülitist ➋ kõigepealt asendisse 1 (madal tase).
• Kui soovite massaažirullide ➋ kiiremat pöörlemist, lükake lülitit ➋ asendisse 2 (kõrge tase).
• Soovi korral võite kergelt seadme peale suruda. Võite rullida piki erinevaid kehapiirkondi, vt „Kasutamise näited“.
• Ärge peatuge massaaži ajal liiga kaua samal kehaosal (max 1 minut), vaid vahetage kasutamise ajal sageli massaažipiirkonda.
• Kasutusaeg ei tohi ületada 15 minutit.
• Positiivse mõju saavutamiseks kasutage seadet regulaarselt.

Kasutusunäited



JUHISED
• Kui otse naha peal kasutamine tundub teile ebamugav, võite kasutamise ajal panna naha ja seadme vahele käterätiku.
• Kasutamine nt pärast vanni suurendab vereringet soodustavat massaažitoimet, kuna keha on juba soe.

Seadme väljalülitamine
Väljalülitamiseks lükake lülitit ➋ tagasi asendisse 0. Täielikuks väljalülitamiseks eemaldage adapter pistikupesast.

Puhastamine ja hooldus
• Puhastamiseks veenduge, et adapter ja kaabel oleks seadmest ja pistikupesast lahutatud. Seade peab jahtuma umbes 10 minutit.
• Ärge kunagi kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, lahusteid, tugevaid harju ega muud sarnast. Seadme pealispind on õrn.
• Seadet tuleb puhastada pehme ja veidi niiske lapiga, vajaduse korral ka õrnatoimelise seebilahusega. Puhastamise lihtsustamiseks võite massaažirullid ➋ eemaldada ja neid eraldi puhastada. Ärge paigaldage rattaid enne, kui need on täielikult kuivanud.
• Adapterit ja kaablit saab puhastada puhta ja kergelt niiske lapiga.
• Ärge kunagi kastke seadet ega adapterit vedelikku.
• Võtke seade uuesti kasutusele alles siis, kui see on täielikult kuivanud, ja kontrollige, et seadmesse ei satuks niiskust.
• Soovitame seadet hoida originaalpakendis puhtas, kuivas ja päikesekiirguse eest kaitstud kohas.

Tehnilised andmed
Nimi ja mudel:
Toiteallikas:

Kasutustingimused:

Hoiutingimused:
Mõõtmed:
Mass:
Tootenumber:
EAN-kood:

medisana tselluliidi massaažiseade **AC 860**
sisend: 100–240 V~ 50/60 Hz, 400 mA
Väljund: 12V⁻⁻⁻, 1200 mA
kasutada ainult kuivades ruumides kasutusjuhendi järgi
jahedas kuivas kohas
u 13 × 11 × 8,5 cm
u 220 g (ilma adapterita)
88546
40 15588 88546 4

Kasutuselt kõrvaldamine
 Toode ei tohi ära visata koos olmejäätmetega. Kõik kasutajad on kohustatud viima kõik elektri- või elektroonikaseadmed olenemata sellest, kas nendes on mürgiseid aineid või mitte, jäätmejaama või kogumispunkti, et need saaks keskkonnahoidlikult ringlusse võtta. Pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole, et saada teavet kasutuselt kõrvaldamise kohta.

Garantii- ja remonditingimused
Teie seadusest tulenevaid garantiioigusi ei piira meie järgnevalt esitatud garantii. Palun pöörduge garantii korral oma edasimüüja või otse teeninduspunkti poole. Kui peaksite seadme meile saatma, kirjeldage viga ja lisage koopia ostudokumendist. Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:
1. medisana toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Garantii korral tuleb ette näidata ostukviitung või arve.
2. Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
3. Garantiiperiood ei pikene garantii korras välja vahetatud detailidele ega seadmele.
4. asendist. Garantiitööde alla ei kuulu:
a. kõik väärust kasutamisest nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
b. kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
c. transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
d. varuosad, mis kuluvad tavapäraselt;
5. Garantii seadmest põhjustatud otseste või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSAMAA
Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainialaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi ajakohase versiooni leiate veebilehelt <https://docs.medisana.com/88546>.

Teenustega seotud teave on kättesaadav siin:
www.medisana.com/servicepartners



medisana®

LV Lietošanas instrukcija
Celulīta masāžas ierīce AC 860



- 1 Rokturis
2 Tīkla adaptera pieslēgvieta
3 Slēdzis
4 Masāžas rullīši
(0 = izsl.; 1 = zema pakāpe; 2 = augsta pakāpe)

Simbolu skaidrojums

SVARĪGI!
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt smagus ievainojumus vai bojājumus ierīcei.

BRĪDINĀJUMS
Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu iespējamās lietotāja traumas.

UZMANĪBU
Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamus ierīces bojājumus.

IEVĒRĪBAI
Šīs norādes sniedz noderīgu papildu informāciju par uzstādīšanu vai lietošanu.

Aizsardzības klase II

LOT numurs

Ražotājs

Pārstrādes simboli / kodi:
Tie paredzēti informācijas sniegšanai par materiālu un tā pareizu izmantošanu un pārstrādi.

LV Drošības norādījumi
Saglabājiet turpmākai lietošanai!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājiet lietošanas instrukciju turpmākai izmantošanai. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzī arī šo lietošanas instrukciju. Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.

-
-
-
- Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai iekštelpās, un tā nav paredzēta komerciāliem mērķiem.
 - Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši šajā lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.
 - Nepieļaujiet ierīces saskari ar smailiem vai asiem priekšmetiem.
 - Nelietojiet ierīci, ja jums ir grūtniecība.
 - Cilvēkiem ar sirds stimulatoru, mākslīgajām locītavām vai elektroniskajiem implantiem jebkurā gadījumā pirms ierīces lietošanas jākonsultējas ar ārstu.
 - Šo ierīci lietot ir aizliegts, ja jums ir viena vai vairākas tālāk minētās slimības vai veselības problēmas: asinsrites traucējumi, varikozas vēnas, valējas brūces, diabēts, paaugstināta temperatūra, problēmas ar sirdi, sasitumi, sasprēgājusi āda vai citi ādas savainojumi, vēnu iekaisumi, audzēji, tromboze, osteoporoze, mugurkaula lūzumi vai diska trūce.
 - Nelietojiet ierīci uz šādām ķermeņa daļām: galva, seja, kakla priekšējā daļa, krūtis, vēders, kauli vai locītavas (piemēram, elkoņi, ceļgali utt.), nieres un dzimumorgāni.
 - Pārāk liels spiediens masāžas laikā ar ierīci var radīt traumas!
 - Īpaši uzmanieties, ja ierīci lieto bērni, slimnieki un bezpalīdzīgas personas vai tā tiek lietota bērniem, slimniekiem vai bezpalīdzīgām personām vai viņu tuvumā.
 - Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība un viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
 - Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
 - Ja jūtat sāpes vai ja masāža rada diskomfortu, pārtraucjiet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu ārstu.
 - Sargiet ierīci no karstuma, karstām virsmām, mitruma un šķidrumiem. Nekādā gadījumā nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām vai stāvot ūdenī. Nesniedzjieties pēc ierīces, ja tā ir iekritusi ūdenī.
 - Neapsedziet ierīci, kad tā ir ieslēgta. Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci zem segas vai spilvena. Pastāv aizdegšanās, strāvas trieciena un traumu gūšanas risks.
 - Nekādā gadījumā neglabājiet vai nelietojiet ierīci elektriskās plīts vai citu siltuma avotu tuvumā.
 - Nesēdiet vai nenostājieties uz ierīces.
 - Nelietojiet ierīci kopā ar citām ierīcēm.
 - Nelietojiet ierīci pirms gulētiešanas. Masāžai ir stimulējoša iedarbība, un tā var aizkavēt iemigšanu.
 - Neiemietdzjiet masāžas ierīces lietošanas laikā, lietojot to sev. Ja ierīci pārāk ilgi lieto vienā vietā, var rasties sūdzības un apdegumi.
 - Traucējumu gadījumā nemēģiniet patstāvīgi saremontēt ierīci. Remontu drīkst veikt tikai pilnvarots specializētais tirgotājs vai atbilstoši kvalificēta persona.
 - Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu. Nedrīkst lietot bojātu ierīci!
 - Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci un veikt lietotājam atļautas apkopes darbus.
 - Izslēdziet ierīci pēc katras lietošanas reizes.
 - Nelietojiet ierīci uzreiz pēc ēšanas, alkohola lietošanas vai tad, ja esat noguris.
 - Neļaujiet ierīcei nokrist un nepakļaujiet to triecieniem.
 - Nelietojiet ierīci transportlīdzekļu vai mašīnu lietošanas laikā.
 - Raugiet, lai aiz kabeļa nevarētu aizķerties un pakļupt. Kabeli nedrīkst pārlocīt, iespiest vai savērpet. Ja kabelis ir bojāts, tā lietošana ir jāpārtrauc. Bojātu barošanas kabeli var aizstāt ar tāda paša tipa barošanas kabeli.
 - Garus matus ieteicams sastiprināt pakausī vai galvas augšdaļā, lai masāžas ierīces lietošanas laikā tie nevarētu sapīties masāžas ierīcē.

Piegādes komplekts
Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas daļas un tai nav nekādu bojājumu. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsjieties pie sava tirgotāja vai servisa centrā. Piegādes komplektā ietilpst:

- 1 medisana celulīta masāžas ierīce **AC 860**
- 1 adapteris ar pieslēguma kabeli
- 1 īsā lietošanas instrukcija

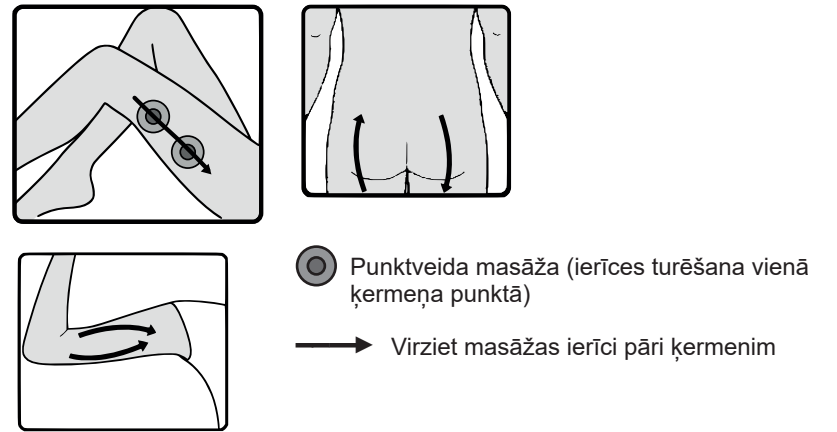
Ja izpakojot preci, pamanāt transportēšanas bojājumus, nekavējoties sazinieties ar savu izplatītāju.

Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu aprītē. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem. Ierīces izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzi, nekavējoties sazinjieties ar tirgotāju.

BRĪDINĀJUMS!
Nodrošiniet, lai bērni nevarētu piekļūt izstrādājuma iepakojšanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!

- Lietošana**
- Iespraudiet adaptera pieslēguma spraudni ierīces ligzdā 2 un iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
 - Virziet plaukstu zem regulējamā roktura 1 – rokturi var regulēt, to tādējādi pielāgojot plaukstai.
 - Maigi piespiediet ierīci ar masāžas rullīšiem 4 pie ķermeņa daļas, ko vēlaties masēt, un ar slēdzi 3 ieslēdziet ierīci 1. pozīcijā (zema pakāpe).
 - Ja vēlaties, lai masāžas rullīši 4 grieztos ātrāk, pārslēdziet slēdzi 3 2. pozīcijā (augsta pakāpe).
 - Atkarībā no sajūtām varat nespjiest vai nedaudz piespiest ierīci. Varat to virzīt pāri dažādām ķermeņa vietām, skatjiet sadaļu “Lietošanas piemēri”.
 - Nemasējiet pārāk ilgi vienā un tajā pašā ķermeņa vietā (maks. 1 minūti); biežāk mainiet masāžas vietu lietošanas laikā.
 - Lietošanas ilgums nedrīkst pārsniet 15 minūtes!
 - Lietojiet ierīci regulāri, lai sajustu tās pozitīvo iedarbību.

Lietošanas piemēri



- Punktveida masāža (ierīces turēšana vienā ķermeņa punktā)
- Virziet masāžas ierīci pāri ķermenim

IEVĒRĪBAI!

- Ja tieša lietošana uz ādas šķiet nepatīkama, lietošanas laikā starp ādas virsmu un ierīci varat uzklāt dvieli.**
- Lietošana, piemēram, pēc vannas, pastiprina masāžas efektu, kas veicina asinsriti, jo ķermenis jau ir sasilis.**

Ierīces izslēgšana
Lai izslēgtu ierīci, pārslēdziet slēdzi 3 atpakaļ pozīcijā 0.
Lai pilnīgi izslēgtu ierīci, atvienojiet adapteri no tīkla kontaktligzdas.

Tīrīšana un kopšana

- Pirms tīrīšanas pārliecinjieties, ka adaptera kabelis ir atvienots no ierīces un tīkla kontaktligzdas. Ierīcei arī jāatdziest apmēram 10 minūtes.
- Nekad neizmantojiet agresīvas iedarbības tīrīšanas līdzekļus, šķīdinātājus, benzīnu, sukus ar cietiem sariem vai līdzīgus priekšmetus. Ierīces virsma ir jutīga.
- Tīriet ierīci ar mīkstu, nepieciešamības gadījumā nedaudz samitrinātu drānu un, ja nepieciešams, ar maigas iedarbības ziepju šķīdumu. Lai vieglāk notīrjitu ierīci, masāžas rullīšus 4 varat noņemt un notīrīt atsevišķi. Uzstādiet rullīšus atpakaļ tikai tad, kad tie ir pilnībā nožuvuši.
- Adapteri un kabeli varat tīrīt ar tīru, nepieciešamības gadījumā nedaudz samitrinātu drānu.
- Nekad neiegremdējiet ierīci vai adapteri šķidrumā.
- Atsāciet ierīces lietošanu tikai tad, kad tā ir pilnībā nožuvusi, un nodrošiniet, lai ierīcē neiekļūtu mitrums!
- Ierīci ieteicams uzglabāt oriģinālajā iepakojumā un novietot tīrā un sausā vietā, kas ir aizsargāta no tiešiem saules stariem.

Tehniskie dati
Nosaukums un modelis: **medisana** Celulīta masāžas ierīce **AC 860**
Barošana: Ieeja: 100–240 V~ 50/60 Hz, 400 mA
Izeja: 12V~, 1200 mA

Lietošanas apstākļi: Izmēri: 13 × 11 × 8,5 cm
Svars: 220 g (bez adaptera)
Preces numurs: 88546
EAN numurs: 40 15588 88546 4

Utilizācija

Šo izstrādājumu aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Visiem lietotājiem ir pienākums nodot visas elektriskās vai elektroniskās ierīces neatkarīgi no tā, vai tās satur toksiskas vielas vai nē, pašvaldības vai komerciālajā savākšanas punktā, lai tās varētu utilizēt videi draudzīgā veidā. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinjieties ar vietējo pašvaldību vai savu tirgotāju.

Garantijas un remonta noteikumi
Mūsu izsniegtā garantija neierobežo normatīvajos aktos noteiktās garantijas tiesības. Garantijas gadījumā, lūdzi, griezieties savā specializētajā veikalā vai arī tieši servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju. Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi.

1. medisana izstrādājumiem tiek nodrošināta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Garantijas prasību gadījumā iegādes datums ir jāapliecina ar iegādes kvīti vai rēķinu.

2. Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas laikā tiek novērstas bez maksas.

3. Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.

4. Garantija neattiecas uz:

- a. visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
- b. bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepilnvarotu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
- c. transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtot servisam;
- d. detaļām, kuras ir pakļautas normālam nolietojumam.

5. Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem izrietošajiem bojājumiem, kurus ir izraisījusi ierīce, arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājums tiek atzīts kā garantijas gadījums.

Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu preces, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Jaunākā šīs lietošanas instrukcijas versija ir pieejama vietnē <https://docs.medisana.com/88546>.

Informācija par pakalpojumiem ir pieejama šeit:
www.medisana.com/servicepartners



Service

medisana®

LT Naudojimo instrukcija
Celiulito masažuoklis AC 860



- 1 Laikiklis
2 Tinklo adapterio lizdas
3 Jungiklis
(0 – išj., 1 – žemas lygis, 2 – aukštas lygis)
4 Masažuojamieji ritinėliai

Simbolių paaiškinimas

SVARBU!
Nesilaikant šių nurodymų, galima sunkiai susižaloti arba sugadinti prietaisą.

ĮSPĖJIMAS
Privalote laikytis šio įspėjamojo nurodymo, kad išvengtumėte galimų naudotojo sužeidimų.

DĖMESIO
Šių nurodymų laikytis būtina, siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų.

NURODYMAS
Šie nurodymai jums suteikia naudingos papildomos informacijos apie įrengimą ir naudojimą.

Apsaugos klasė II

LOT

Partijos numeris

Gamintojas

Perdirbimo simboliai / kodai:
Juose pateikiama informacija apie medžiagą, tinkamą jos naudojimą bei perdirbimą.

LDPE

PAP

LT Saugos nurodymai
Saugoti tolesniam naudojimui!

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač jos saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte paskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją. Nesilaikant šios instrukcijos, galima sunkiai susižaloti arba pažeisti prietaisą.

-
-
-
- Prietaisas skirtas tik asmeninio naudojimo reikmėms. Naudojamas patalpose. Komerčio naudojimo reikmėms netinka.
 - Prietaisą naudokite tik pagal šioje naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
 - Prižiūrėkite, kad prietaisas nesiliestų su smallais arba aštriais daiktais.
 - Prietaiso nenaudokite, jeigu esate nėščia.
 - Asmenys su širdies stimulatoriumi, dirbtiniais sąnariais arba elektroniniais implantais prieš naudodami prietaisą turėtų visada pasikonsultuoti su gydytoju.
 - Prietaiso nenaudokite, jeigu sergate viena ar keliomis iš šių ligų arba turite tokių nusiskundimų: kraujotakos sutrikimas, venų varikozė, atviros žaizdos, diabetas, karščiavimas, širdies problemos, mėlynės, įtrūkusi oda ar kitos odos pažeidimai, venų uždegimas, navikai, trombozė, osteoporozė, stuburo lūžis ar disko išvarža.
 - Prietaiso nenaudokite šioms kūno vietoms masažuoti: galvai, veidui, priekinei kaklo daliai, krūtinei, pilvui, kaulams ir sąnariams (pvz., alkūnėms, keliams ir kt.), inkstų ir genitalijų sritims.
 - Masažo metu prietaisą spaudžiant per stipriai, galimas sužeidimas!
 - Ypač būkite atidūs, jeigu prietaisą naudojate, kai netoliese yra vaikų, ligonių ir neįgalių asmenų.
 - Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat sutrikusių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi ir išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supranta, kokių pavojų gali kilti.
 - Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
 - Pajutę skausmą arba jei masažas jums būtų nemalonus, nutraukite procedūrą ir pasitarkite su savo gydytoju.
 - Prietaiso nelaikykite karštyje, šalia įkaitusių paviršių, skysčių ar drėgnose vietose. Niekada prietaiso nelieskite šlapiomis arba drėgnomis rankomis arba būdami vandenyje. Netraukite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį.
 - Neuždenkite prietaiso, kai jis įjungtas. Prietaiso niekada nenaudokite po antklode arba pagalve. Kyla gaisro, elektros smūgio ir traumų pavojus.
 - Nelaikykite ir nenaudokite prietaiso prie elektrinės viryklės arba kitų šilumos šaltinių.
 - Nesėskite ir nelipkite ant prietaiso.
 - Prietaiso nenaudokite kartu su kitais prietaisais.
 - Prietaiso nenaudokite prieš miegą. Masažas turi stimuliuojamąjį poveikį, tad gali būti sunkiau užmigti.
 - Naudodami masažuoklį neužmikite. Per ilgą naudojimą toje pačioje kūno vietoje gali sukelti nepatogumų arba nudegimų.
 - Jei prietaisas sugedo, netaisykite jo patys. Remonto darbus gali atlikti tik įgaliotasis prekybininkas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
 - Prieš pradėdami naudoti prietaisą, patikrinkite, ar jis nepažeistas. Sugedusio prietaiso naudoti negalima!
 - Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus.
 - Kas kartą baigę naudoti prietaisą išjunkite.
 - Prietaiso nenaudokite iškart pavargę, išgėrę alkoholio arba kai esate pavargę.
 - Neleiskite prietaisui nukristi ir saugokite jį nuo stiprių smūgių.
 - Nenaudokite prietaiso, jei valdote transporto priemonę arba mašiną.
 - Pasirūpinkite, kad neužkliūtumėte už laido. Jo negalima lankstyti, suspausti ar persukti. Jeigu laidas sugedęs, jo daugiau naudoti negalima. Sugadintą maitinimo laidą galima pakeistas tik tokios pačios konstrukcijos maitinimo laidu.
 - Jei jūsų plaukai ilgi, patartina juos susirišti, kad neišpainiotų į naudojamą masažuoklį.

Pakuotės turinys
Pirmiausia patikrinkite, ar netrūksta prietaiso dalių ir ar prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą. Pakuotės turinį sudaro:

- 1 medisana celiulito masažuoklis **AC 860**
- 1 tinklo adapteris su prijungimo laidu
- 1 trumpa instrukcija

Jei išpakuodami pastebite transportavimo metu padarytą žalą, nedelsdami susisiekitė su savo pardavėju.

Pakuotės yra perdirbamos arba gali būti grąžinamos į žaliavų surinkimo punktą. Nenaudojamą pakuotės medžiagą utilizuokite laikydami atitinkamų taisyklių. Jei išpakuodami pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekitė su savo pardavėju.

ĮSPĖJIMAS
Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų vaikams į rankas! Kyla pavojus uždusti!

Naudojimas

- Įkiškite adapterio kištuką į prietaiso lizdą ❷, o tada įkiškite kištuką į elektros lizdą.
- Padėkite ranką po reguliuojamuoju laikikliu ❶ ir pritaikykite pagal savo poreikius.
- Švelniai priglauskite prietaisą su masažuojamaisiais ritinėliais 4 prie tos kūno vietos, kurią norite masažuoti, ir jungikliu ❸ prietaisą iš pradžių nustatykite į 1 padėtį (žemas lygis).
- Jei norite, kad masažuojamieji ritinėliai ❹ suktųsi greičiau, stumkite jungiklį ❸ į 2 padėtį (aukštas lygis).
- Priklausomai nuo jūsų jautrumo, galite nejauti jokio spaudimo arba tik labai lengvą. Galite ritinėlius vesti per įvairias kūno vietas, žr. „Naudojimo pavyzdžiai“.
- Pernelyg ilgai nemasažuokite tos pačios kūno vietos (daugiausia 1 minutę), reguliariai keiskite masažuojamą sritį.
- Viena procedūra neturėtų trukti ilgiau nei 15 minučių!
- Kad pajustumėte teigiamą poveikį, prietaisą naudokite reguliariai.

Naudojimo pavyzdžiai



NURODYMAI

- Jeigu naudoti tiesiogiai ant odos nėra malonu, tarp odos ir prietaiso galite naudoti rankšluostį.**
- Naudojant iš karto išsimaudžius, kraujotakos skatinimo efektas sustiprėja, nes kūnas jau yra įšilęs.**

Prietaiso išjungimas
Norėdami prietaisą išjungti, jungiklį ❶ stumkite atgal į 0 padėtį. Norėdami visiškai išjungti, ištraukite adapterį iš maitinimo lizdo.

Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami įsitikinkite, kad adapteris su laidu yra atjungtas nuo prietaiso ir ištrauktas iš elektros lizdo. Prietaisui taip pat reikėtų leisti maždaug 10 minučių ataušti.
- Niekada nenaudokite agresyvių valymo priemonių, skiediklių, benzino, aštrių šepetėlių ar panašių priemonių. Prietaiso paviršiai yra jautrūs.
- Prietaisą valykite šiek tiek sudrėkinta minkšta šluoste, jei reikia, naudokite švelnų muilo tirpalą. Valyti bus lengviau, jei masažuojamuosius ritinėlius ❹ atskirsite ir nuvalysite atskirai. Ritinėlius vėl sumontuokite, kai jie bus visiškai išdžiūvę.
- Adapterį ir laidą galite valyti švaria, jei reikia, šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- Niekada nenardinkite prietaiso ar adapterio į skysčius.
- Prietaisą vėl naudokite tik tada, kai jis visiškai išdžiūvęs. Įsitikinkite, kad į prietaisą nepateko drėgmės!
- Geriausia prietaisą laikyti originalioje pakuotėje švarioje ir sausoje vietoje, kurios nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.

Techniniai duomenys
Pavadinimas ir modelis: **medisana** celiulito masažuoklis **AC 860**
Maitinimas: įvestis: 100–240 V, ~ 50/60 Hz, 400 mA
Išvestis: 12V~, 1 200 mA
Naudojimo sąlygos: tik sausose patalpose, laikantis naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.
Laikymo sąlygos: vėsioje, sausoje vietoje.
Matmenys: apie 13 × 11 × 8,5 cm
Svoris: apie 220 g (be adapterio)
Gaminio numeris: 88546
EAN numeris: 40 15588 88546 4

Utilizavimas
 Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Visi naudotojai privalo visus elektrinius ar elektroninius prietaisus, nepriklausomai nuo to, ar juose yra toksiškų medžiagų ar ne, pristatyti į komunalinį ar komercinį surinkimo punktą, kad jie būtų šalinami aplinkai saugiu būdu. Kreipkitės į savo savivaldybę ar pardavėją, kad gautumėte informacijos apie utilizavimą.

Garantijos ir remonto sąlygos
Jūsų įstatymo reglamentuojamos garantijos teisės dėl mūsų toliau pateiktos garantijos nenustoja galioti. Garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į klientų aptarnavimo tarnybą. Jei prietaisą turite atsiųsti, nurodykite gedimą ir pridėkite kasos čekio kopiją. Galioja tokios garantijos sąlygos:
1. medisana gaminiais nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Garantijos atveju įsigijimo datą liudija kasos kvitas arba sąskaita faktūra.
2. Medžiagų ar gamybos trūkumai garantijos galiojimo laikotarpiu šalinami nemokamai.
3. Atlikus garantinį aptarnavimą, garantijos laikas nepratęsiamas nei prietaisui, nei pakeistam konstrukciniam elementui.
4. Garantija netaikoma:
a. visiems gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, pvz., nepaisant naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos.
b. gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo ar trečiojo asmens atliktų remonto darbų ar įsikišimo.
c. pažeidimams, atsiradusiems transportavimo iš gamintojo vartotojui metu arba siunčiant į servisą.
d. atsarginėms dalims, kurios natūraliai nusidėvi.
5. Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VOKIETIJA
Atsižvelgdami į tai, kad nuolat tobuliname savo gaminius, pasilieiname teisę keisti techninius ir optinius parametrus.
Naujausią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite internete adresu <https://docs.medisana.com/88546>.

Apie paslaugas informacija pateikiama čia:
www.medisana.com/servicepartners

Service

medisana®

RU Руководство пользователя
Антицеллюлитный массажер
AC 860



- 1 Ручка
2 Гнездо для сетевого адаптера
3 Переключатель (0=Выкл.; 1=Низкий;
2=Высокий)
4 Массажные ролики

Условные обозначения

ВАЖНО
Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или повреждению прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Соблюдайте эти предупреждения во избежание возможного травмирования пользователя.

ВНИМАНИЕ
Соблюдайте данные меры предосторожности, чтобы предотвратить возможное повреждение прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ
Тексты с таким символом содержат дополнительную полезную информацию о правилах установки или эксплуатации прибора.

Класс защиты II

Номер ПАРТИИ

Производитель

Символы/коды переработки: Они служат для информирования о материале и его надлежащем использовании, а также переработке.

RU Указания по технике безопасности
Сохраните для дальнейшего использования!



Перед использованием устройства **внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете изделие третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.**



- Устройство предназначено только для личного использования внутри помещений и не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в данном руководстве по использованию. При использовании не по назначению вы теряете право на гарантии.
- Не допускайте контакта устройства с колющими или режущими предметами.
- Не используйте устройство во время беременности.
- Лица с кардиостимулятором, искусственным суставом или электронными имплантатами перед использованием устройства должны обязательно посоветоваться с врачом.
- Не следует использовать устройство, если вы страдаете от одного или нескольких из следующих заболеваний или расстройств: нарушения кровообращения, варикозное расширение вен, открытые раны, диабет, высокая температура, проблемы с сердцем, синяки, трещины на коже или другие повреждения кожи, воспаление вен, опухоли, тромбоз, остеопороз, переломы позвоночника или грыжи межпозвоночных дисков.
- Не используйте устройство на следующих участках тела: голова, лицо, передняя часть шеи, грудь, живот, кости или суставы (например, локти, колени и т.д.), в области почек и гениталий.
- Чрезмерное давление при массаже устройством может привести к травмированию!
- Необходимо соблюдать особую осторожность, если устройство используется детьми, больными или беспомощными людьми, а также вблизи них.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, их ознакомили с безопасным использованием, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Если при применении устройства вы почувствуете боль или если возникнут неприятные ощущения, прекратите использование и посоветуйтесь со своим врачом.
- Оберегайте устройство от нагрева, горячих поверхностей, влажности и жидкостей. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до устройства мокрыми или влажными руками, или если вы стоите в воде. Не хватайте руками устройство, которое упало в воду.
- Не накрывайте устройство, когда оно включено. Ни в коем случае не используйте изделие под одеялом или под подушкой. Существует риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм.
- Никогда не храните и не используйте устройство рядом с электрической печью или другими источниками тепла.
- Не садитесь и не становитесь на устройство.
- Не используйте устройство вместе с другими приборами.
- Не пользуйтесь устройством перед отходом ко сну. Массаж вызывает возбуждение и вам будет сложнее уснуть.
- Не засните, когда самостоятельно делаете себе массаж. Слишком долгое удержание устройства на одном и том же участке тела может вызвать дискомфорт или ожоги.
- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно. Ремонт должен осуществляться только авторизованным дилером или квалифицированным специалистом.
- Перед использованием проверьте устройство на наличие повреждений. Запрещается пользоваться неисправным устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Выключайте устройство после каждого использования.

- Не пользуйтесь устройством сразу после еды или употребления алкоголя, а также если вы устали.
- Не допускайте падения устройства и предохраняйте его от ударов.
- Не пользуйтесь устройством, управляя транспортными средствами или машинами.
- Следите за тем, чтобы не споткнуться о кабель. Кабель нельзя переламывать, пережимать или скручивать. Если кабель поврежден, запрещается его дальнейшее использование. Поврежденный кабель сетевого питания следует заменить кабелем сетевого питания такого же типа.
- Если у вас длинные волосы, желательно собрать их на голове сзади или на макушке, чтобы не произошло запутывания при использовании массажера.

Комплект поставки

Прежде всего проверьте комплектность устройства и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр. В комплект поставки входят:

- 1 **medisana** антицеллюлитный массажер **AC 860**
- 1 адаптер питания с соединительным кабелем
- 1 краткая инструкция

Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке или могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Ненужные упаковочные материалы следует утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.

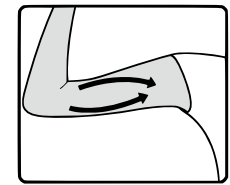
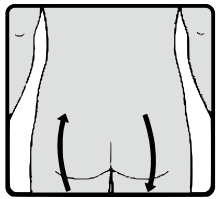
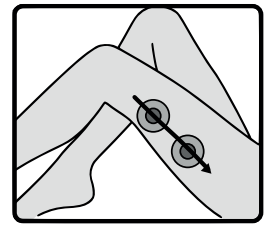


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей! Она может стать причиной удушья!

Использование

- Вставьте штекер адаптера в гнездо **2** на изделии, а затем вставьте вилку в розетку.
- Проденьте руку под ручку **1** – она регулируется, поэтому ее можно подогнать под вашу руку.
- Слегка прижмите устройство массажными роликами **4** к тому участку тела, который вы хотите помассировать, и включите устройство переключателем **3** в положение 1 (низкий уровень).
- Если вы хотите, чтобы массажные ролики **4** вращались быстрее, переведите переключатель **3** в положение 2 (высокий уровень).
- В зависимости от ощущений можно массировать, слегка нажимая или без нажима. Вы можете прокатывать массажными роликами по разным частям тела, см. «Примеры применения».
- Не останавливайтесь подолгу на одном участке тела (макс. на 1 минуту), а постоянно меняйте участки массажа во время использования.
- Процедура не должна длиться более 15 минут!
- Чтобы ощутить позитивный эффект, устройством следует пользоваться регулярно.

Примеры применения



- Точечный массаж (удерживайте устройство на одном месте)
- Водите массажером



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы чувствуете дискомфорт при непосредственном прикосновении к коже, можно положить на кожу полотенце и использовать устройство поверх полотенца.
- Например, использование устройства после принятия ванны усиливает эффективность массажа для улучшения кровообращения, так как тело уже прогрелось.

Выключение устройства

Для выключения устройства передвиньте ползунок **1** назад в положение 0. Для полного выключения отсоедините адаптер от сетевой розетки.

Очистка и уход

- При очистке убедитесь, что адаптер и кабель отсоединены от устройства и сетевой розетки. Устройство также должно остыть в течение примерно 10 минут.
- Ни в коем случае не используйте агрессивные чистящие средства, растворители, бензин или жесткие щетки. У устройства чувствительная поверхность.
- Очищайте устройство мягкой, слегка увлажненной салфеткой, при необходимости смоченной в мягком мыльном растворе. Чтобы облегчить очистку, можно снять массажные ролики **4** и очистить их отдельно. Установливайте ролики на место только после того, как они полностью высохнут.
- Адаптер и кабель можно протереть чистой, при необходимости слегка увлажненной тканью.
- Ни в коем случае не погружайте устройство или адаптер в жидкости.
- Не пользуйтесь устройством, пока оно полностью не высохнет, и следите за тем, чтобы внутрь устройства не попадала влага!
- Устройство лучше всего хранить в оригинальной упаковке, в чистом и сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей.

Технические параметры

Название и модель:	Антицеллюлитный массажер medisana AC 860
Электропитание:	Вход: 100-240В~ 50/60Гц, 400мА Выход: 12В= 1200 мА
Условия эксплуатации:	только в сухих помещениях согласно руководству по использованию
Условия хранения:	в сухом прохладном месте
Размеры:	прибл. 130 x 110 x 85 мм
Вес:	около 220 г (без адаптера питания)
Артикул №:	88546
Номер EAN:	40 15588 88546 4

Утилизация

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы, в независимости от того, содержат ли они вредные вещества или нет, в приемные пункты своего города либо в торговые предприятия, чтобы обеспечить их экологическую утилизацию. Перед утилизацией устройства извлеките батареи. Выбрасывайте использованные батарейки только в специальные контейнеры или сдавайте в пункты приема батареек в магазинах! Запрещается утилизация вместе с бытовыми отходами! По вопросам утилизации обратитесь в вашу коммунальную службу или к дилеру.

Гарантия/условия ремонта

Гарантийный срок на изделия medisana составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом. Ваши законные гарантийные права не ограничиваются нашей гарантией, изложенной ниже.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: <https://docs.medisana.com/88546>

Информацию о сервисе можно найти здесь: www.medisana.com/servicepartners

